

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 19 maggio 2026

Aoste, le 19 mai 2026

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione – Dipartimento legislativo,
servizi di prefettura e patrimonio.

Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA

Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it

PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région – Département législatif,
services de préfecture et patrimoine

Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE

Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it

PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it

Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it>, est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1231 a pag. 1233

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione __
Leggi e regolamenti __
Corte costituzionale __
Atti relativi ai referendum __

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 1234
Atti degli Assessori regionali __
Atti del Presidente del Consiglio regionale __
Atti dei dirigenti regionali __
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale 1240
Avvisi e comunicati 1243
Atti emanati da altre amministrazioni 1265

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 1268
Bandi e avvisi di gara __

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1231 à la page 1233

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application __
Lois et règlements __
Cour constitutionnelle __
Actes relatifs aux référendums __

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 1234
Actes des Assesseurs régionaux __
Actes du Président du Conseil régional __
Actes des dirigeants de la Région __
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional . 1240
Avis et communiqués 1243
Actes émanant des autres administrations 1265

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 1268
Avis d'appel d'offres __

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 22 aprile 2026, n. 176.

Arrêté n° 176 du 22 avril 2026,

Riordino fondiario denominato “Tsampagne-Ion” nei comuni di Hône e Bard: trasferimenti coattivi della proprietà e degli altri diritti reali e costituzione delle servitù imposte dal piano, ai sensi dell’articolo 11, comma 6, della l.r. 20/2012.

portant réorganisation foncière du ressort dénommé *Tsampagne-Ion*, dans les commune de Hône et de Bard, transfert obligatoire du droit de propriété et des autres droits réels et constitution des servitudes imposées par le plan y afférent, aux termes du sixième alinéa de l’art. 11 de la loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012.

pag. 1234

pag. 1234

Decreto 23 aprile 2026, n. 180.

Arrêté n° 180 du 23 avril 2026,

Aggiornamento della composizione dello Sportello Unico per l’Immigrazione della Regione Autonoma Valle d’Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modificazioni e integrazioni.

portant mise à jour de la composition du Guichet unique de l’immigration de la Région autonome Vallée d’Aoste, constitué par l’arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.

pag. 1235

pag. 1235

Decreto 23 aprile 2026, n. 181.

Arrêté n° 181 du 23 avril 2026,

Delega di firma nell’ambito delle contabilità erariali e della gestione dei fondi statali di competenza prefettizia alla dott.ssa Erica Macrì, funzionario responsabile amministrativo contabile della struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia atto di delega n. 538 del 18 novembre 2025.

portant délégation à Mme Erica Macrì, responsable administrative et comptable de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l’effet de signer certains actes relatifs à la comptabilité du Trésor public et à la gestion des fonds étatiques au titre des fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l’arrêté du président de la Région n° 538 du 18 novembre 2025.

pag. 1236

pag. 1236

Decreto 23 aprile 2026, n. 182.

Arrêté n° 182 du 23 avril 2026,

Delega di firma di provvedimenti in materie “prefettizie” alla dott.ssa Valentina Facciano, funzionario della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

portant délégation à Mme Valentina Facciano, cadre de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l’effet de signer certains actes ou d’exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l’arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

pag. 1237

pag. 1237

Decreto 23 aprile 2026, n. 183.

Arrêté n° 183 du 23 avril 2026,

Delega di firma o di funzioni in materie “prefettizie” al dirigente della struttura Affari di prefettura, al coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio e ad alcuni funzionari della Struttura Affari di prefettura. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

portant délégation à la dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, à la coordinatrice dudit département et à des cadres de ladite structure à l’effet de signer certains actes ou d’exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l’arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

pag. 1238

pag. 1238

Decreto 23 aprile 2026, n. 184.

Delega di firma di provvedimenti in materie “prefettizie” alla dott.ssa Laura Tassone, funzionario della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

pag. 1239

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 378.

Sdemanializzazione di documenti bibliografici logori e/o obsoleti del Sistema bibliotecario regionale, ai sensi della l.r. 12/1997

pag. 1240

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 387

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, della società “B.I.DI Società cooperativa” e nomina del commissario liquidatore.

pag. 1241

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 388.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, della società “COOPERATIVE DE SALIROD SOCIETÀ COOPERATIVA” e nomina del commissario liquidatore.

pag. 1242

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 390.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545 terdecies del codice civile, della società “COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. in liquidazione” e nomina del commissario liquidatore.

pag. 1242

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Rendiconti Gruppi consiliari.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari, relativi al periodo dal 1° gennaio al 27 ottobre 2025 (XVI legislatura).

pag. 1243

Rendiconti Gruppi consiliari.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari, relativi al periodo dal 28 ottobre al 31

Arrêté n° 184 du 23 avril 2026,

portant délégation à Mme Laura Tassone, cadre de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

pag. 1239

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 378 du 17 avril 2026,

portant désaffectation, aux termes de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, de documents imprimés usés ou obsoletés du système de bibliothèques valdôtain.

pag. 1240

Délibération n° 387 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de B.I.DI Società cooperativa et nomination du liquidateur.

pag. 1241

Délibération n° 388 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de COOPÉRATIVE DE SALIROD SOCIETÀ COOPERATIVA et nomination du liquidateur.

pag. 1242

Délibération n° 390 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. in liquidazione et nomination du liquidateur.

pag. 1242

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Comptes rendus des groupes du Conseil.

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à la période du 1^{er} janvier au 27 octobre 2025 (XVI législature), au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

pag. 1243

Comptes rendus des groupes du Conseil.

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à la période du 28 octobre au 31 décembre 2025 (XVII législature), au sens du quatrième alinéa de l'art. 5

dicembre 2025 (XVII legislatura).

pag. 1254

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI COURMAYEUR

Deliberazione 30 marzo 2026, n. 24.

Sdemanializzazione porzione di strada denominata Via Santa Margherita dai civici 1-1A-3 (FG 49/strada confinante con i mappali 40-39-15-439-12-17-18-36-38-34)

pag. 1265

COMUNE DI VALSAVARENCHÉ

Deliberazione 31 luglio 2025, n. 20.

Esame ed approvazione variante non sostanziale n. 3 al vigente P.R.G.C. del Comune di Valsavarenche inerente alla modificazione del comma 2 dell'art. 55 delle NTA in merito alla tabella delle destinazioni d'uso per inserire una nuova destinazione ad abitazione secondaria in loc. Le Loup

pag. 1266

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Graduatoria finale della selezione integrativa, per titoli ed esami, ai sensi della l.r. 22 dicembre 2017, n. 21 e dell'articolo 17 della DGR del 17 maggio 2019, n. 654, per l'assunzione di personale a tempo determinato stagionale, previo superamento di percorso formativo, con qualifica di operaio idraulico-forestale 3° livello "qualificato super" - profilo di operatore boschivo (bûcheron) - per i cantieri di lavoro per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. n. 44/1989 e l.r. n. 67/1992.

pag. 1268

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente amministrativo da assegnare alla S.C. "Amministrazione del personale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 1269

bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

pag. 1254

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE COURMAYEUR

Délibération n° 24 du 30 mars 2026,

portant désaffectation du tronçon de la route dénommée rue Sainte-Marguerite (n°s 1-1A-3) et jouxtant les parcelles 40, 39, 15, 439, 12, 17, 18, 36, 38 et 34 de la feuille 49 du cadastre.

pag. 1265

COMMUNE DE VALSAVARENCHÉ

Délibération n° 20 du 31 juillet 2025,

portant examen des observations au sujet de la variante non substantielle n° 3 du plan régulateur général communal (PRGC), relative à la modification du tableau des destinations visé au deuxième alinéa de l'art. 55 des normes techniques d'application, par l'insertion, au Loup, de la destination à logement secondaire et approbation de ladite variante.

pag. 1266

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Liste d'aptitude finale de la sélection complémentaire, sur titres et épreuves, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017 et de l'art. 17 de la délibération du Gouvernement régional n° 654 du 17 mai 2019, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée saisonnier et après réussite de l'examen final du cours de formation y afférent, de bûcherons (agents d'exploitation forestière - ouvriers hydrauliques et forestiers qualifiés super du 3e grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1er décembre 1992.

pag. 1268

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE DE LA VALLÉE D'AOSTE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un dirigeant administratif, à affecter à la structure complexe « Administration du personnel », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 1269

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 22 aprile 2026, n. 176.

Riordino fondiario denominato “Tsampagne-Ion” nei comuni di Hône e Bard: trasferimenti coattivi della proprietà e degli altri diritti reali e costituzione delle servitù imposte dal piano, ai sensi dell’articolo 11, comma 6, della l.r. 20/2012.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Articolo 1

Le proprietà di cui all'allegato 1 del presente decreto sono trasferite coattivamente, ai sensi dell'articolo 11, comma 6, della l.r. 20/2012, dal Consorzio di miglioramento fondiario "Hône-Bard" – C.F. 00449980077, con sede nel Comune di Hône, ai proprietari finali, come indicati nel medesimo allegato.

Articolo 2

Le servitù attive e passive nonché i diritti reali esistenti sono trasferiti ai proprietari finali, come indicato nell'allegato 2 al presente decreto. Sono, inoltre, costituite nuove servitù sulle particelle riordinate, come indicato nell'allegato 3 al presente decreto.

Articolo 3

Entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione del presente decreto il consorzio di miglioramento fondiario "Hône-Bard" provvede, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 12/2020:

- a) alla trascrizione del decreto e alle volture catastali con cui dà atto del trasferimento delle proprietà, della costituzione delle nuove servitù e del passaggio dei diritti reali sui fondi di nuova assegnazione;
- b) ai pagamenti e alle riscossioni di eventuali conguagli in denaro;
- c) all'acquisto e al posizionamento dei cippi di confinamento dei terreni di nuova assegnazione.

Articolo 4

Il Consorzio di miglioramento fondiario "Hône-Bard" comunica l'adozione del presente decreto e il relativo trasferimento delle proprietà dei fondi ai proprietari dei terreni interessati.

Articolo 5

Il presente decreto è pubblicato per estratto sul Bollettino

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 176 du 22 avril 2026,

portant réorganisation foncière du ressort dénommé Tsampagne-Ion, dans les commune de Hône et de Bard, transfert obligatoire du droit de propriété et des autres droits réels et constitution des servitudes imposées par le plan y afférent, aux termes du sixième alinéa de l’art. 11 de la loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Article 1^{er}

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012, le droit de propriété des biens immeubles visés à l'annexe 1 est transféré à titre obligatoire du Consortium d'amélioration foncière (CAF) *Hône-Bard* (code fiscal 00449980077), dont le siège est dans la commune de Hône, aux propriétaires finaux visés à ladite annexe.

Article 2

Les servitudes actives et passives et les droits réels existants sont transférés aux propriétaires finaux, comme il appert de l'annexe 2. Par ailleurs, de nouvelles servitudes sont constituées sur les parcelles faisant l'objet de la réorganisation foncière, comme il appert de l'annexe 3.

Article 3

Aux termes de l'art. 12 de la LR n° 20/2012, dans les soixante jours qui suivent la publication du présent arrêté, le CAF *Hône-Bard* pourvoit :

- a) À transcrire le présent arrêté et à inscrire au cadastre les transferts des droits de propriété, cette dernière opération valant également communication de la constitution des nouvelles servitudes et du passage des droits réels sur les fonds nouvellement attribués ;
- b) À payer ou à recouvrer les soldes en espèces, s'il y a lieu ;
- c) À acheter et à mettre en place les bornes servant à délimiter les terrains nouvellement attribués.

Article 4

Le CAF *Hône-Bard* informe les propriétaires des terrains concernés de l'adoption du présent arrêté et du transfert des droits de propriété y afférents.

Article 5

Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de

Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 22 aprile 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Allegati omissis

ALLEGATO 1 – Trasferimenti ai proprietari finali

ALLEGATO 2 – Servitù già costituite

ALLEGATO 3 – Servitù di nuova costituzione

Decreto 23 aprile 2026, n. 180.

Aggiornamento della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modificazioni e integrazioni.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis

decreta

- 1) di nominare quali componenti dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito presso la Struttura Organizzativa Affari di Prefettura del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modifiche e integrazioni:
 - a) in rappresentanza della Regione Autonoma Valle d'Aosta, la dott.ssa Rosaria CASTRONOVO, Dirigente della Struttura Organizzativa Affari di Prefettura del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio e, in caso di assenza o impedimento della medesima, sono individuati, in ordine di priorità, quali sostituti:
 - la dott.ssa Laura TASSONE, funzionario della Struttura Organizzativa Affari di Prefettura;
 - la dott.ssa Erica MACRÌ, funzionario della Struttura Organizzativa Affari di Prefettura;
 - la dott.ssa Roberta QUATTROCCHIO, Coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio.
 - b) in rappresentanza dell'Ispettorato d'Area Metropolitana Torino-Aosta il Dott. Fabio COSTANZO e, in caso di sua assenza o impedimento, il Dott. Angelo SERINA;
 - c) in rappresentanza della Questura di Aosta il Commissario Capo della Polizia di Stato dott.ssa Jenny VECCHIATO in qualità di titolare e, in qualità di supplenti, l'Ispettore CAVEDON Ennio, il Vice Ispettore ARRU Antonio Angelo Paolo e il Sovrintendente SOLDANO Mauro;
- 2) di individuare quale responsabile dello Sportello Unico per l'Immigrazione la Dott.ssa Rosaria CASTRONOVO,

la Région.

Fait à Aoste, le 22 avril 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Les annexes ne sont pas publiées

Annexe 1 – Transfert du droit de propriété aux propriétaires finaux

Annexe 2 – Servitudes déjà constituées

Annexe 3 – Nouvelles servitudes

Arrêté n° 180 du 23 avril 2026,

portant mise à jour de la composition du Guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

- 1) Le Guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006 et siégeant auprès de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, est composé comme suit :
 - a) Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, en qualité de représentante de la Région, qui, en cas d'absence ou d'empêchement, est remplacée, par ordre de priorité, par :
 - Mme Laura Tassone, cadre de la structure « Affaires préfectorales » ;
 - Mme Erica Macrì, cadre de la structure « Affaires préfectorales » ;
 - Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif, services de préfecture et patrimoine ;
 - b) M. Fabio Costanzo, en qualité de représentant de l'Ispettorato d'Area Metropolitana Torino-Aosta, ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Angelo Serina ;
 - c) Mme Jenny Vecchiato, commissaire en chef de la Police d'État, en qualité de membre titulaire, ou, en qualité de membres suppléants, M. Ennio Cavedon, inspecteur de la Police d'État, M. Antonio Angelo Paolo Arru, inspecteur adjoint de la Police d'État, et M. Mauro Soldano, surintendant de la Police d'État, en tant que représentants de la Questure d'Aoste.
- 2) Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services

Dirigente della Struttura Organizzativa Affari di prefettura del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio e, in caso di assenza o impedimento della medesima, sono individuati, in ordine di priorità, quali sostituti:

- la dott.ssa Laura TASSONE, funzionario della Struttura Organizzativa Affari di Prefettura;
- la dott.ssa Erica MACRÌ, funzionario della Struttura Organizzativa Affari di Prefettura;
- la dott.ssa Roberta QUATTROCCHIO, Coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio.

- 3) il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
- 4) la Struttura Organizzativa Affari di Prefettura è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 aprile 2026.

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

** nell'esercizio di attribuzioni prefettizie*

Decreto 23 aprile 2026, n. 181.

Delega di firma nell'ambito delle contabilità erariali e della gestione dei fondi statali di competenza prefettizia alla dott.ssa Erica Macrì, funzionario responsabile amministrativo contabile della struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia atto di delega n. 538 del 18 novembre 2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis
decreta

- 1) La dott.ssa Erica Macrì, responsabile amministrativo contabile della struttura organizzativa Affari di prefettura, e in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Rosaria Castronovo, dirigente della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Roberta Quattrocchio, coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio, sono delegate, con decorrenza dal presente decreto:
 - a) a firmare "per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie" i provvedimenti inerenti alle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a euro 40.000,00 (quarantamila/00) gravanti sulle contabilità erariali;
- 2) di disporre che, a decorrere dall'entrata in vigore del presente atto, cessi di avere efficacia il precedente atto di delega di firma n. 538 del 18 novembre 2025;

de préfecture et patrimoine, est nommée responsable du Guichet unique de l'immigration ; en cas d'absence ou d'empêchement, elle est remplacée, par ordre de priorité, par :

- Mme Laura Tassone, cadre de la structure « Affaires préfectorales » ;
- Mme Erica Macrì, cadre de la structure « Affaires préfectorales » ;
- Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif, services de préfecture et patrimoine ;

- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 4) La structure « Affaires préfectorales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

** dans l'exercice de ses fonctions préfectorales.*

Arrêté n° 181 du 23 avril 2026,

portant délégation à Mme Erica Macrì, responsable administrative et comptable de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l'effet de signer certains actes relatifs à la comptabilité du Trésor public et à la gestion des fonds étatiques au titre des fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 538 du 18 novembre 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis
arrête

- 1) À compter de la date du présent arrêté, Mme Erica Macrì, responsable administrative et comptable de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de ladite structure, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice dudit département, sont déléguées :
 - a) À l'effet de signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de celui-ci, les actes relatifs aux procédures d'attribution des marchés de travaux, de services et de fournitures d'une valeur inférieure à 40 000 euros (quarante mille euros et zéro centime) relevant de la comptabilité du Trésor public.
- 2) Les délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 538 du 18 novembre 2025 cessent de déployer leurs effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta.

Aosta, 23 aprile 2026.

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

* *nell'esercizio di attribuzioni prefettizie*

Decreto 23 aprile 2026, n. 182.

Delega di firma di provvedimenti in materie "prefettizie" alla dott.ssa Valentina Facciano, funzionario della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis

decreta

- 1) la dott.ssa Valentina Facciano, funzionario amministrativo, dipendente di categoria D, in servizio presso la Struttura organizzativa Affari di prefettura che svolge compiti e funzioni prefettizie, ed in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Rosaria Castronovo, dirigente della Struttura organizzativa Affari di prefettura, ed in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Roberta Quattrocchio, coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio, sono delegate a fare data dal 1° aprile 2026:
 - a) a firmare per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, gli atti previsti dall'art. 27 del D.P.R. 19.03.1956, n. 302 (Licenza per esercitare il mestiere di fochino) e dall'art. 101 del R.D. 06.05.1940, n. 635 (Licenza per fabbricare o accendere fuochi d'artificio);
 - b) a firmare, per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, i provvedimenti di approvazione e rinnovo della nomina a guardia particolare giurata, ai sensi del R.D. 18.06.1931, n. 773 (artt. 133 e segg.) e R.D. 06.05.1940, n. 635, (artt. 249 e segg.) e a ricevere il giuramento previsto dall'art. 250 del R.D. 06.05.1940, n. 635;
 - c) a firmare, per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, i provvedimenti amministrativi di sospensione e revoca emessi dal Presidente della Regione, nell'esercizio di attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 – Codice della Strada e ss.mm.ii. con riferimento alle sole patenti di servi-

3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* *dans l'exercice de ses fonctions préfectorales*

Arrêté n° 182 du 23 avril 2026,

portant délégation à Mme Valentina Facciano, cadre de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

- 1) À compter du 1^{er} avril 2026, Mme Valentina Facciano, instructrice administrative (catégorie D) de la structure « Affaires préfectorales », et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de ladite structure, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, sont déléguées à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, à savoir :
 - a) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes visés à l'art. 27, relatif à l'habilitation à l'exercice du métier de boutefeufeu, du décret du président de la République n° 302 du 19 mars 1956 et à l'art. 101, relatif à l'habilitation à la fabrication ou au tir de feux d'artifice, du décret du roi n° 635 du 6 mai 1940 portant règlement d'application du texte unique des lois en matière de sûreté publique (*TULPS*) ;
 - b) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes d'approbation et de renouvellement de la nomination des agents de sécurité privée, au sens de l'art. 133 et suivants du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 et de l'art. 249 et suivants du décret du roi n° 635/1940, ainsi que recevoir le serment prévu par l'art. 250 de ce dernier ;
 - c) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes administratifs de suspension et de retrait pris en application du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Code de la route), uniquement pour ce qui est des brevets de conduite délivrés, au sens de l'art. 139 dudit décret, aux corps et aux services de police lo-

zio rilasciate ai sensi dell'art. 139 del C.d.S. nelle ipotesi di cui all'art. 12 comma 1 lett. e) (ai Corpi e ai servizi di polizia municipale, nell'ambito del territorio di competenza per l'espletamento di compiti di polizia stradale) e a rappresentare il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nei giudizi avverso i predetti provvedimenti;

- 2) di disporre che, a decorrere dall'entrata in vigore del presente atto, cessa di avere efficacia il precedente atto di delega di firma o di funzioni n. 632 in data 16 dicembre 2025;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 23 aprile 2026.

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

* *nell'esercizio di attribuzioni prefettizie*

Decreto 23 aprile 2026, n. 183.

Delega di firma o di funzioni in materie "prefettizie" al dirigente della struttura Affari di prefettura, al coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio e ad alcuni funzionari della Struttura Affari di prefettura. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis

decreta

- 1) con decorrenza dalla data del presente decreto la dott.ssa Rosaria Castronovo, dirigente della Struttura Organizzativa Affari di prefettura, e in caso di sua assenza o impedimento, con ordine di priorità, per la lettera a) la dott.ssa Laura Tassone e la dott.ssa Erica Macrì, funzionari amministrativi, dipendenti di categoria D, in servizio presso la Struttura organizzativa Affari di prefettura, e per le lettere d) ed e) la dott.ssa Valentina Facciano funzionario amministrativo dipendente di categoria D, e in caso di loro assenza o impedimento la dott.ssa Roberta Quattrocchio, coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio, sono delegate
 - a) a firmare per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, i provvedimenti di espulsione dello straniero dal territorio italiano, in applicazione dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286, come successivamente modificato e integrato, nonché i provvedimenti di allontanamento di cittadini comunitari dal territorio italia-

cale dans le cadre du territoire de leur ressort, aux fins de l'accomplissement des fonctions de police de la route, comme le prévoit la lettre e) du premier alinéa de l'art. 12 dudit code, et représenter le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans le cadre des recours contre lesdits actes.

- 2) Les délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025 cessent de déployer leurs effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* *dans l'exercice de ses fonctions préfectorales*

Arrêté n° 183 du 23 avril 2026,

portant délégation à la dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, à la coordinatrice dudit département et à des cadres de ladite structure à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

- 1) À compter de la date du présent arrêté, Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, par ordre de priorité, Mmes Laura Tassone et Erica Macrì, instructrices administratives (catégorie D) de ladite structure (limitativement aux actes indiqués à la lettre a), Mme Valentina Facciano, instructrice administrative (catégorie D) de ladite structure (limitativement aux actes indiqués aux lettres d et e), et, en cas d'absence ou d'empêchement de celles-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice dudit département, sont déléguées à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, à savoir :
 - a) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes d'expulsion des ressortissants extra-communautaires du territoire italien, en application de l'art. 13 du décret législatif n° 286 du 25 juillet 1998, ainsi que les actes d'éloignement des ressortissants communautaires du territoire italien, en application des art. 20 et 21 du

no, in applicazione degli articoli 20 e 21 del Decreto Legislativo 6 febbraio 2007, n. 30 (Attuazione della direttiva 2004/38/CE relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente sul territorio degli Stati membri), come successivamente modificato e integrato;

- b) a firmare per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, gli atti previsti dall'art. 106 e dal CAP I dell'allegato C al Regolamento per l'esecuzione del T.U.L.P.S., approvato con R.D. 06.05.1940, n. 635 (Autorizzazione al trasporto di esplosivi di 2^a e 3^a categoria);
 - c) a firmare per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, gli atti previsti dall'art. 100 del R.D. 6.5.1940, n. 635 (Licenza per acquisto e detenzione temporanea di esplosivi) e dall'art. 28 del R.D. 18.06.1931, n. 773 (Licenza per detenzione e vendita di materiale militare);
 - d) a firmare per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, gli atti previsti dal combinato disposto degli artt. 28 del RD. 18 giugno 1931, n. 773 e 16 della L. 9 luglio 1990, n. 185 (Transito materiali di armamento);
 - e) a ricevere il giuramento dei soggetti indicati all'art. 4bis del Regolamento di esecuzione del T.U.L.P.S. n. 773/1931 (R.D. 635/1940), cui è attribuita la qualità di agente di pubblica sicurezza;
 - f) a presiedere i tentativi preventivi di conciliazione in caso di sciopero di rilievo locale, ai sensi dell'art. 2, comma 2, della legge 12 giugno 1990, n. 146;
- 2) di disporre che, a decorrere dall'entrata in vigore del presente atto, cessa di avere efficacia il precedente atto di delega di firma o di funzioni n. 632 del 16 dicembre 2025;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 23 aprile 2026.

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

* *nell'esercizio di attribuzioni prefettizie*

Decreto 23 aprile 2026, n. 184.

Delega di firma di provvedimenti in materie "prefettizie" alla dott.ssa Laura Tassone, funzionario della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e ad alcuni dirigenti del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio. Cessazione efficacia decreto n. 632 in data 16 dicembre 2025.

décret législatif n° 30 du 6 février 2007 (Application de la directive 2004/38/CE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres) ;

- b) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les autorisations de transporter des explosifs de 2^e et de 3^e catégorie visées à l'art. 106 et au chapitre premier de l'annexe C du décret du roi n° 635 du 6 mai 1940 portant règlement d'application du texte unique des lois en matière de sûreté publique (*TULPS*) ;
 - c) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes visés à l'art. 100, relatif à l'autorisation d'acheter et de détenir à titre temporaire des explosifs, du décret du roi n° 635/1940 et à l'art. 28, relatif à l'autorisation de détenir et de vendre du matériel militaire, du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 ;
 - d) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes relatifs au transport de matériel d'armement prévus par les dispositions combinées de l'art. 28 du décret du roi n° 773/1931 et de l'art. 16 de la loi n° 185 du 9 juillet 1990 ;
 - e) Recevoir le serment des personnes auxquelles est attribuée la qualité d'agent de la sûreté publique, indiquées à l'art. 4 bis du décret du roi n° 635/1940 ;
 - f) Présider les tentatives de conciliation en cas de grève locale, au sens du deuxième alinéa de l'art. 2 de la loi n° 146 du 12 juin 1990.
- 2) Les délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025 cessent de déployer leurs effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* *dans l'exercice de ses fonctions préfectorales*

Arrêté n° 184 du 23 avril 2026,

portant délégation à Mme Laura Tassone, cadre de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et à des dirigeants dudit département à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE*

Omissis

decreta

- 1) la dott.ssa Laura Tassone, funzionario amministrativo, dipendente di categoria D, in servizio presso la Struttura organizzativa Affari di prefettura che svolge compiti e funzioni prefettizie, e in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Rosaria Castronovo, dirigente della Struttura organizzativa Affari di prefettura, e in caso di sua assenza o impedimento la dott.ssa Roberta Quattrocchio, coordinatore del Dipartimento legislativo, servizi di prefettura e patrimonio, sono delegate:
 - a) a firmare, per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, i provvedimenti relativi alle procedure di accoglienza, ivi compresi quelli di revoca delle condizioni di accoglienza nei confronti dei richiedenti protezione internazionale, ai sensi dell'articolo 23 del decreto legislativo 18 agosto 2015, n. 142;
- 2) di disporre che, a decorrere dall'entrata in vigore del presente atto, cessa di avere efficacia il precedente atto di delega di firma o di funzioni n. 632 in data 16 dicembre 2025;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 23 aprile 2026.

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

* *nell'esercizio di attribuzioni prefettizie*

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 378.

Sdemanializzazione di documenti bibliografici logori e/o obsoleti del Sistema bibliotecario regionale, ai sensi della l.r. 12/1997

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di sdemanializzare e di passare alla categoria dei beni patrimoniali disponibili, ai sensi della l.r. 12/1997, i documenti bibliografici logori e/o obsoleti del Sistema bibliotecario regionale, ai sensi della l.r. 12/1997, i cui codici a barre o numeri di ingresso sono riportati nell'allegato elenco, che costituisce parte integrante e sostanziale del-

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

- 1) Mme Laura Tassone, instructrice administrative (catégorie D) de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif, services de préfecture et patrimoine, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de ladite structure, et en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice dudit département, sont déléguées à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, à savoir :
 - a) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes relatifs aux procédures d'accueil, y compris les actes de retrait des conditions d'accueil à l'égard des demandeurs de protection internationale, au sens de l'art. 23 du décret législatif n° 142 du 18 août 2015.
- 2) Les délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 632 du 16 décembre 2025 cessent de déployer leurs effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* *dans l'exercice de ses fonctions préfectorales*

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 378 du 17 avril 2026,

portant désaffectation, aux termes de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, de documents imprimés usés ou obsolètes du système de bibliothèques valdôtain.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les documents imprimés usés ou obsolètes du système de bibliothèques valdôtain dont les codes à barres ou les numéros d'entrée figurent sur la liste visée à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération sont désaffectés et inscrits dans la catégorie des biens patrimoniaux disponibles, au sens de la loi régio-

la presente deliberazione;

- 2) di dare atto che alla dichiarazione di fuori uso e alla destinazione degli stessi provveda il competente dirigente, ai sensi dell'articolo 26 della predetta l.r. 12/1997;
- 3) di stabilire che, ai sensi dell'art. 2, comma 9, della l.r. 12/1997, il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione a cura della struttura organizzativa Sistema bibliotecario e Archivio storico regionale;
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

Allegato omissis.

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 387

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, della società "B.I.I.DI Società cooperativa" e nomina del commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, con nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "B.I.I.DI SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede in Saint-Vincent, via Marconi n. 21, C.F. 01190590073;
- 2) di nominare in qualità di commissario liquidatore di detta società cooperativa, il dott. Henri Dondeynaz (codice creditore E5066);
- 3) di dare atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 3 novembre 2016, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che solo qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, l'Amministrazione regionale, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e che tale eventuale spesa troverà copertura sul capitolo U0028350 "Spese per prestazioni professionali e specialistiche per la vigilanza, le revisioni e la tutela degli enti cooperativi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2026/2028;
- 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

nale n° 12 du 10 avril 1997.

- 2) Aux termes de l'art. 26 de la LR n° 12/1997, le dirigeant compétent est chargé de déclarer hors d'usage les documents en cause et de décider de leur destination.
- 3) Aux termes du neuvième alinéa de l'art. 2 de la LR n° 12/1997, la structure « Système bibliothécaire et Archives historiques régionales » veille à ce que la présente délibération soit publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 4) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

Délibération n° 387 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de B.I.I.DI Société coopérative et nomination du liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est procédé, pour les raisons indiquées au préambule et au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, à la liquidation forcée de B.I.I.DI Société coopérative, dont le siège social est à Saint-Vincent (21, rue Marconi), code fiscal 01190590073, et à la nomination du liquidateur de la société susdite.
- 2) M. Henri Dondeynaz (code créancier : E5066) est nommée liquidateur de la société susdite.
- 3) Le montant de la rémunération dudit liquidateur et du remboursement des frais supportés par celui-ci, fixé au sens du décret ministériel du 3 novembre 2016, est imputé à la société en cause dans le cadre de la procédure de dissolution mais, au cas où l'actif réalisé serait nul ou insuffisant à couvrir ledit montant, il sera pris en charge par l'Administration régionale, intégralement ou pour la somme restante, au sens de l'art. 24 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998. La dépense y afférente sera couverte par les crédits inscrits au chapitre U0028350 (Dépenses pour les prestations professionnelles et spécialisées effectuées pour la surveillance, les révisions et la protection des entreprises coopératives – Dépenses de personnel) du budget de gestion 2026/2028 de la Région.
- 4) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 388.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, della società "COOPERATIVE DE SALIROD SOCIETÀ COOPERATIVA" e nomina del commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, con nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "COOPERATIVE DE SALIROD SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede in Saint-Vincent, frazione Salirod n. 64, C.F. 01249620079;
- 2) di nominare in qualità di commissario liquidatore di detta società cooperativa, il dott. Massimo Terranova (codice creditore D3104);
- 3) di dare atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 3 novembre 2016, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che solo qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, l'Amministrazione regionale, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e che tale eventuale spesa troverà copertura sul capitolo U0028350 "Spese per prestazioni professionali e specialistiche per la vigilanza, le revisioni e la tutela degli enti cooperativi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2026/2028;
- 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Deliberazione 17 aprile 2026, n. 390.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545 terdecies del codice civile, della società "COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. in liquidazione" e nomina del commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, la liqui-

Délibération n° 388 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de COOPÉRATIVE DE SALIROD SOCIÉTÀ COOPERATIVA et nomination du liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est procédé, pour les raisons indiquées au préambule et au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, à la liquidation forcée de COOPÉRATIVE DE SALIROD SOCIÉTÀ COOPERATIVA, dont le siège social est à Saint-Vincent (64, hameau de Salirod), code fiscal 01249620079, et à la nomination du liquidateur de la société susdite.
- 2) M. Massimo Terranova (code créancier : D3104) est nommée liquidateur de la société susdite.
- 3) Le montant de la rémunération dudit liquidateur et du remboursement des frais supportés par celui-ci, fixé au sens du décret ministériel du 3 novembre 2016, est imputé à la société en cause dans le cadre de la procédure de dissolution mais, au cas où l'actif réalisé serait nul ou insuffisant à couvrir ledit montant, il sera pris en charge par l'Administration régionale, intégralement ou pour la somme restante, au sens de l'art. 24 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998. La dépense y afférente sera couverte par les crédits inscrits au chapitre U0028350 (Dépenses pour les prestations professionnelles et spécialisées effectuées pour la surveillance, les révisions et la protection des entreprises coopératives – Dépenses de personnel) du budget de gestion 2026/2028 de la Région.
- 4) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 390 du 17 avril 2026,

portant liquidation forcée, au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, de COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. in liquidazione et nomination du liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est procédé, pour les raisons indiquées au préambule et

- dazione coatta amministrativa, ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile, con nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. IN LIQUIDAZIONE", con sede in Aosta, via Tourneuve n. 6, C.F. 00467040077;
- 2) di nominare in qualità di commissario liquidatore di detta società cooperativa, il dott. Massimiliano Basilio (codice creditore H3481);
 - 3) di dare atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 3 novembre 2016, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che solo qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, l'Amministrazione regionale, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e che tale eventuale spesa troverà copertura sul capitolo U0028350 "Spese per prestazioni professionali e specialistiche per la vigilanza, le revisioni e la tutela degli enti cooperativi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2026/2028;
 - 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

- au sens de l'art. 2545 terdecies du code civil, à la liquidation forcée de *COOPERATIVA STUDIO 98 – A.R.L. in liquidazione*, dont le siège social est à Aoste (6, rue Tourneuve), code fiscal 00467040077, et à la nomination du liquidateur de la société susdite.
- 2) M. Massimiliano Basilio (code créancier : H3481) est nommée liquidateur de la société susdite.
 - 3) Le montant de la rémunération dudit liquidateur et du remboursement des frais supportés par celui-ci, fixé au sens du décret ministériel du 3 novembre 2016, est imputé à la société en cause dans le cadre de la procédure de dissolution mais, au cas où l'actif réalisé serait nul ou insuffisant à couvrir ledit montant, il sera pris en charge par l'Administration régionale, intégralement ou pour la somme restante, au sens de l'art. 24 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998. La dépense y afférente sera couverte par les crédits inscrits au chapitre U0028350 (Dépenses pour les prestations professionnelles et spécialisées effectuées pour la surveillance, les révisions et la protection des entreprises coopératives – Dépenses de personnel) du budget de gestion 2026/2028 de la Région.
 - 4) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région.

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Rendiconti Gruppi consiliari.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari, relativi al periodo dal 1° gennaio al 27 ottobre 2025 (XVI legislatura).

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Comptes rendus des groupes du Conseil.

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à la période du 1^{er} janvier au 27 octobre 2025 (XVI législature), au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE FORZA ITALIA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025 XVI Legislatura (dal 01.01.2025 al 27.10.2025)		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 15.347,78
2	Competenze bancarie a credito e rimborso	€ 5,56
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 22.474,81
TOTALE ENTRATE		€ 37.828,15

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 01.01.2025 al 27.10.2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 145,56

3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 10.586,70
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 7.666,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 316,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 209,67
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 5.185,94
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari del Gruppo	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 2.118,81
16	Spese bancarie	€ 157,08
	TOTALE USCITE	€ 26.385,76

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 22.474,81
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 15.353,34
USCITE pagate nell'esercizio	€ 26.385,76
Fondo di cassa finale	€ 11.442,39

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 1 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 12.03.2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE LEGA VALLÉE D'AOSTE dal 01/01/25 al 27/10/25

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 30.695,55
2	Altre entrate (rimborso Valdalp, rimborso Campo per errato versamento, interessi bancari)	€ 5,33
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 15.792,45
	TOTALE ENTRATE	€ 46.493,33

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 3.208,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 1.500,60
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 40.884,16
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 305,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 120,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie)	€ 242,44
	TOTALE USCITE	€ 46.220,20

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 15.792,45
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 30.700,88
USCITE pagate nell'esercizio	€ 46.220,20
Fondo di cassa finale	€ 273,13

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 87 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 27/11/25

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE PARTITO DEMOCRATICO – FP
dal 1/1/25 al 27/10/25

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 25.579,63
2	Altre entrate (specificare)	€ 121,84
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 81.290,59
	TOTALE ENTRATE	€ 106.992,06

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00

16	Altre spese (BANCARIE)	€ 187,18
	TOTALE USCITE	€ 187,18

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 81.290,59
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 25.701,47
USCITE pagate nell'esercizio	€ 187,18
Fondo di cassa finale	€ 106.804,88

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 15 (quindici) fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 25/11/25

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE POUR L'AUTONOMIE – PER L'AUTONOMIE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 10.231,85
2	Altre competenze (competenze a credito)	€ 35,82
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 25.439,90
	TOTALE ENTRATE	€ 35.707,57

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 4.720,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 1.180,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00

9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Spese bancarie	€ 169,47
	TOTALE USCITE	€ 6.069,47

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 25.439,90
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 10.267,67
USCITE pagate nell'esercizio	€ 6.069,47
Fondo di cassa finale	€ 29.638,10

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 45 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 30/01/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE PROGETTO CIVICO PROGRESSISTA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 10.231,85
2	Altre entrate (versamento competenze a credito)	€ 155,03
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 39.461,56
	TOTALE ENTRATE	€ 49.848,44

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00

2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 9.004,72
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie – imposta di bollo, competenze a debito, ritenuta fiscale, commissioni)	€ 166,80
	TOTALE USCITE	€ 9.171,52

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 39.461,56
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 10.386,88
USCITE pagate nell'esercizio	€ 9.171,52
Fondo di cassa finale	€ 40.676,92

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. ___ fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 28/01/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE RASSEMBLEMENT VALDOTAIN

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 21.901,51
2	Altre entrate (Storni e rimborsi)	€ 7,95
	Altre entrate (Interessi attivi)	€ 0,08
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 21.790,65
	TOTALE ENTRATE	€ 43.700,19

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 13.135,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 4.182,68
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 231,80
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 7.115,88
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 979,20
16	Altre spese (Versamenti a favore dell'Erario)	€ 256,95
	Altre spese (Commissioni bancarie)	€ 235,95
	Altre spese (Bollo su c/c)	€ 82,95
	Altre spese (Storno errato bonifico)	€ 1,00
	TOTALE USCITE	€ 26.221,41

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 21.790,65
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 21.909,54
USCITE pagate nell'esercizio	-€ 26.221,41
Fondo di cassa finale	€ 17.478,78

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 94 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 17-11-25

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE STELLA ALPINA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025 dal 1° gennaio 2025 al 27 ottobre 2025 (XVI legislatura)		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 5.115,93
2	Altre entrate (competenze bancarie)	€ 10,09
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 6.333,19
TOTALE ENTRATE		€ 11.459,21

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025 dal 1° gennaio 2025 al 27 ottobre 2025 (XVI legislatura)		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 3.810,72
7	Spese postali e telegrafiche	€ 2,40
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00

11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 2.368,98
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese conto corrente bancario: competenze, imposta di bollo, ritenute fiscali e commissioni)	€ 167,71
	TOTALE USCITE	€ 6.349,81

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 6.333,19
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 5.126,02
USCITE pagate nell'esercizio	€ 6.349,81
Fondo di cassa finale	€ 5.109,40
importo restituito al consiglio regionale tramite bonifico bancario il 25/11/2025	

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 26 (ventisei) fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 30 gennaio 2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE UNION VALDOTAINE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 56.275,18
2	Interessi	€ 0,00
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 59.858,13
	TOTALE ENTRATE	€ 116.133,31

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00

2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 3.326,96
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Spese bancarie	€ 205,76
	TOTALE USCITE	€ 3.532,72

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 59.858,13
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 56.275,18
USCITE pagate nell'esercizio	€ 3.532,72
Fondo di cassa finale	€ 112.600,59

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 16 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 21/11/2025

IL CAPOGRUPPO

Rendiconti Gruppi consiliari.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari, relativi al periodo dal 28 ottobre al 31 dicembre 2025 (XVII legislatura).

Comptes rendus des groupes du Conseil.

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à la période du 28 octobre au 31 décembre 2025 (XVII législature), au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE ALLEANZA VERDI E SINISTRA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO dal 28/10/2025 al 31/12/2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 2.206,87
2	Altre entrate (competenze bancarie a credito)	€ 0,17
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 2.207,04

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO dal 28/10/25 al 31/12/25		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese : SPESE CONTO CORRENTE BCC	€ 5,99
	TOTALE USCITE	€ 5,99

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 2.207,04
USCITE pagate nell'esercizio	€ 5,99
Fondo di cassa finale	€ 2.201,05

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 4 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 3 febbraio 2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE AUTONOMISTI DI CENTRO

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 28/10/25 - 31/12/25		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 1.783,33
2	Altre entrate – Competenze a credito	€ 0,17
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
TOTALE ENTRATE		€ 1.783,50

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 28/10/25 - 31/12/25		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (competenze a debito, imposta di bollo, commissioni bonifici, ritenuta fiscale)	€ 5,75
	TOTALE USCITE	€ 5,75

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO 28/10/25 - 31/12/25	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 1.783,50
USCITE pagate nell'esercizio	€ 5,75
Fondo di cassa finale	€ 1.777,75

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 8 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 26/03/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE CENTRO AUTONOMISTA - CENTRE AUTONOMISTE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO "2025" (periodo di riferimento 28.10.2025 al 31.12.2025)		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 3.800,72
2	Altre entrate (competenze a credito)	€ 0,12
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 3.800,84

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO "2025" (periodo di riferimento 28.10.2025 al 31.12.2025)		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00

5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (competenze a debito)	€ 3,75
	Altre spese (ritenuta fiscale)	€ 0,03
TOTALE USCITE		€ 3,78

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO "2025" (periodo di riferimento 28.10.2025 al 31.12.2025)	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 3.800,84
USCITE pagate nell'esercizio	€ 3,78
Fondo di cassa finale	€ 3.797,06

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 5 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 16/02/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE FORZA ITALIA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO - 2025 XVII Legislatura (dal 28.10.2025 al 31.12.2025)		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 3.310,30

2	Competenze bancarie a credito e rimborso	€ 30,40
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 3.340,70

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 28.10.2025 al 31.12.2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Spese bancarie	€ 19,95
	TOTALE USCITE	€ 19,95

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 3.340,70
USCITE pagate nell'esercizio	€ 19,95
Fondo di cassa finale	€ 3.320,75

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i

casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 3 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 16/02/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE FRATELLI D'ITALIA – GIORGIA MELONI

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO dal 28/10 AL 31/12/2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 4.413,74
2	Altre entrate (competenze bancarie)	€ 0,35
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 4.414,09

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO dal 28/10 AL 31/12/2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (Competenze a debito + canone internet banking + ritenuta fiscale))	€ 7,74
	TOTALE USCITE	€ 7,74

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 4.414,09
USCITE pagate nell'esercizio	€ 7,74
Fondo di cassa finale	€ 4.406,35

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 6 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 16/02/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE GROUPE UNION VALDOTAINE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 28 ottobre – 31 dicembre 2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 14.344,65
2	Altre entrate (interessi)	€ 0,54
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 14.345,19

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 28 ottobre – 31 dicembre 2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (oneri bancari)	€ 9,43
	TOTALE USCITE	€ 9,43

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 14.345,19
USCITE pagate nell'esercizio	€ 9,43
Fondo di cassa finale	€ 14.335,76

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 3 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 25 febbraio 26

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE LA RENAISSANCE VALDOTAINE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO dal 28.10.2025 al 31.12.2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 1.222,14
2	Altre entrate (specificare)	€ 0,00
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 1.222,14

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO dal 28.10.2025 al 31.12.2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00

5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (specificare)	€ 0,00
	TOTALE USCITE	€ 0,00

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO 2025	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 1.222,14
USCITE pagate nell'esercizio	€ 0,00
Fondo di cassa finale	€ 1.222,14

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 4 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 26/02/2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE LEGA VALLÉE D'AOSTE

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2025 - 28/10 - 31/12		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 3.191,60
2	Altre entrate (interessi bancari)	€ 0,04

3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 3.191,64

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2025 - 28/10 - 31/12		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 1.978,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 61,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie)	€ 12,41
	TOTALE USCITE	€ 2.051,41

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 3.191,64
USCITE pagate nell'esercizio	€ 2.051,41
Fondo di cassa finale	€ 1.140,23

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R.

445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 10 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 4 febbraio 2026

IL CAPOGRUPPO

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE PD – FEDERALISTI PROGRESSISTI VDA

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO DAL 28/10 AL 31/12/2025		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 3.310,30
2	Altre entrate (competenze a credito)	€ 0,11
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	TOTALE ENTRATE	€ 3.310,41

USCITE PAGATE DAL 28/10 AL 31/12/2025		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (oneri bancari)	€ 3,78
	TOTALE USCITE	€ 3,78

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 3.310,41
USCITE pagate nell'esercizio	-€ 3,78
Fondo di cassa finale	€ 3.306,63

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n. 6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n. 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 03 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta, il 09/02/2026

IL CAPOGRUPPO

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI COURMAYEUR

Deliberazione 30 marzo 2026, n. 24.

Sdemanializzazione porzione di strada denominata Via Santa Margherita dai civici 1-1A-3 (FG 49/strada confinante con i mappali 40-39-15-439-12-17-18-36-38-34)

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) di sdemanializzare e, quindi, di acquisire al patrimonio del Comune di Courmayeur l'area di mq. 107,00 circa in loc. Entrèves, Via Santa Margherita dai civici 1-1A-3, occupata da strada e confinante con i mappali nn. 40-39-15-439-12-17-18-36-38-34 del Fg. 49, come meglio indicato nelle premesse;
- 2) di dare atto che, come indicato in perizia, nel sottosuolo stradale sono presenti tratti di acquedotto e fognatura e, quindi, risulta necessario mantenere le servitù presenti e altri sottoservizi pubblici e privati, compreso il diritto di manutenzione e di implementazione degli impianti e le varie necessità del Comune e dei vari gestori dei servizi;
- 3) di dare atto, altresì, che con tale sdemanializzazione rimane il divieto di realizzare interventi in sottosuolo, fatta salva la preventiva autorizzazione comunale;

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE COURMAYEUR

Délibération n° 24 du 30 mars 2026,

portant désaffectation du tronçon de la route dénommée rue Sainte-Marguerite (n°s 1-1A-3) et jouxtant les parcelles 40, 39, 15, 439, 12, 17, 18, 36, 38 et 34 de la feuille 49 du cadastre.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Une parcelle d'environ 107 mètres carrés, située à Entrèves (1-1A-3, rue Sainte-Marguerite), occupée par la route dénommée rue Sainte-Marguerite (n°s 1-1A-3) et jouxtant les parcelles 40, 39, 15, 439, 12, 17, 18, 36, 38 et 34 de la feuille 49 du cadastre, est désaffectée et incorporée au patrimoine de la Commune de Courmayeur, comme il appert du préambule.
- 2) Comme il appert de l'expertise, des tronçons des réseaux des égouts et de distribution de l'eau potable sont situés en-dessous de la route en question et il s'avère, donc, nécessaire de maintenir les autres sous-services publics et privés et les servitudes existantes, y compris le droit d'entretien et de mise en place des installations et le respect des autres exigences de la Commune et des différents exploitants des services.
- 3) L'interdiction de réaliser des travaux dans le sous-sol de la parcelle désaffectée au sens de la présente délibération sans l'autorisation préalable de la Commune demeure valable.

- 4) di incaricare i competenti uffici comunali a trasmettere il presente provvedimento di declassificazione alla Regione Autonoma Valle d'Aosta per la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale (B.U.R.).

- 4) Les bureaux communaux compétents sont chargés de transmettre la présente délibération à la Région autonome Vallée d'Aoste aux fins de la publication de celle-ci au Bulletin officiel.

COMUNE DI VALSAVARENCHÉ

Deliberazione 31 luglio 2025, n. 20.

Esame ed approvazione variante non sostanziale n. 3 al vigente P.R.G.C. del Comune di Valsavarenche inerente alla modificazione del comma 2 dell'art. 55 delle NTA in merito alla tabella delle destinazioni d'uso per inserire una nuova destinazione ad abitazione secondaria in loc. Le Loup

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C., ai sensi dell'art. 16 della L.R. n. 11/98, già adottata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 27.02.2025;
- 2) di dare atto che con Provvedimento Dirigenziale n. 2236 del 29.04.2024 del Dirigente dell'Assessorato Regionale Ambiente, Trasporti e Mobilità Sostenibile – Dipartimento Ambiente – Valutazioni, Autorizzazioni Ambientali e qualità dell'aria, pervenuto in data 21.05.2021 prot. n. 2168, si è dichiarato la non assoggettabilità a valutazione ambientale strategica (VAS), ai sensi dell'art. 12bis, comma 5, della l.r. 11/1998, della variante non sostanziale n. 2, al PRG del Comune di Valsavarenche, funzionale alla modifica della classificazione di due fabbricati, in relazione al loro stato di conservazione attuale, ricompresi nella sottozona Ad01 in loc. Rovenaud” e si è motivato la non assoggettabilità a valutazione ambientale strategica (VAS) della variante di cui al punto 1), in quanto la medesima non comporta effetti negativi significativi sull'ambiente;
- 3) di prendere atto che non sono state presentate osservazioni da parte dei cittadini;
- 4) di attestare la coerenza della presente variante con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP), come prevista dalla DGR n. 4244/2006;
- 5) di dare atto che ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98:
 - comma 5: “La variante non sostanziale assume efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della deliberazione di approvazione del Comune. La deliberazione medesima è resa pubblica nei siti web della Regione e del Comune interessato”

COMMUNE DE VALSAVARENCHÉ

Délibération n° 20 du 31 juillet 2025,

portant examen des observations au sujet de la variante non substantielle n° 3 du plan régulateur général communal (PRGC), relative à la modification du tableau des destinations visé au deuxième alinéa de l'art. 55 des normes techniques d'application, par l'insertion, au Loup, de la destination à logement secondaire et approbation de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) La variante non substantielle du plan régulateur général communal (PRGC) déjà adoptée par la délibération du Conseil communal n° 3 du 27 février 2025 est approuvée, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.
- 2) Il est pris acte du fait que l'acte du dirigeant de la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » du Département de l'environnement de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement n° 2236 du 29 avril 2024 a établi que la variante non substantielle n° 2 du PRGC, relative à la modification du classement de deux bâtiments situés à Rovenaud, dans la sous-zone Ad01, sur la base de leur état de conservation, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 12 bis de la LR n° 11/1998, ne doit pas faire l'objet de l'évaluation environnementale stratégique (EES) en raison du fait que ladite variante n'entraîne aucun effet négatif sur l'environnement.
- 3) Il est pris acte du fait qu'aucune observation n'a été présentée par les citoyens.
- 4) Il est pris acte du fait que la variante non substantielle en question n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 4244 du 29 décembre 2006.
- 5) Il est pris acte du fait que l'art. 16 de la LR n° 11/1998 prévoit ce qui suit :
 - au cinquième alinéa, que l'effectivité de la variante non substantielle est subordonnée à la publication, au Bulletin officiel de la Région, de la délibération d'approbation de la Commune intéressée, délibération qui est également publiée sur les sites web de celle-ci et de la Région ;

-
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- comma 6: “Entro trenta giorni dall’approvazione della variante non sostanziale, il Comune trasmette alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, su supporto informatico firmato digitalmente, una copia della variante non sostanziale approvata, nonché una copia su supporto cartaceo conforme all’originale. <p>6) di disporre la trasmissione della presente deliberazione alla struttura regionale competente in materia di urbanistica così come previsto dall’art. 16 comma 6 della L.R. n. 11 del 6 aprile 1998;</p> <p>7) di disporre inoltre, la trasmissione dei file relativi a tutti gli elaborati del PRG modificati ai fini dell’aggiornamento degli elaborati informatici.</p> | <ul style="list-style-type: none">- au sixième alinéa, que dans les trente jours qui suivent l’approbation de la variante non substantielle, la Commune transmet à la structure régionale compétente en matière d’urbanisme une copie de la variante approuvée sur support informatique signé numériquement et sur support papier conforme à l’original. <p>6) Aux termes du sixième alinéa de l’art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est transmise à la structure régionale compétente en matière d’urbanisme.</p> <p>7) Les fichiers numériques relatifs aux documents du PRGC modifiés doivent être transmis à ladite structure aux fins des actualisations nécessaires.</p> |
|---|--|
-

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

Graduatoria finale della selezione integrativa, per titoli ed esami, ai sensi della l.r. 22 dicembre 2017, n. 21 e dell'articolo 17 della DGR del 17 maggio 2019, n. 654, per l'assunzione di personale a tempo determinato stagionale, previo superamento di percorso formativo, con qualifica di operaio idraulico-forestale 3° livello "qualificato super" - profilo di operatore boschivo (bûcheron) - per i cantieri di lavoro per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. n. 44/1989 e l.r. n. 67/1992.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Liste d'aptitude finale de la sélection complémentaire, sur titres et épreuves, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017 et de l'art. 17 de la délibération du Gouvernement régional n° 654 du 17 mai 2019, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée saisonnier et après réussite de l'examen final du cours de formation y afférent, de bûcherons (agents d'exploitation forestière – ouvriers hydrauliques et forestiers qualifiés super du 3e grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1^{er} décembre 1992.

GRADUATORIA FINALE

Graduatoria approvata con provvedimento dirigenziale n. 2347 in data 07/05/2026

LISTE D'APTITUDE FINALE

La liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 2347 du 7 mai 2026.

POSIZIONE RANG	CANDIDATO CANDIDAT	PUNTI POINTS
1	RAMOLIVAZ Riccardo	22,73
2	PELLEGRINI Silvio	21,51
3	ANANASSO Alessandro	20,30
4	MAURIELLO Francesco	19,66
5	MANNONI CHIZZO Stefano	18,50
6	PUPPO Fabio	17,59
7	REVIL Nicolò *	16,00
8	BORETTAZ Emil	16,00
9	MONTROSSET Erwin	15,54
10	GIUSTINI Gabriele	15,50
11	MARAZZATO Amedeo	15,23
12	ZAPPAVIGNA David	15,17
13	ALASOTTO Roberto	15,05
14	IORIO Amedeo	15,04
15	JACQUEMOD Julien	14,16
16	OREILLER Remy *	14,00
17	CORNERO Mattia *	14,00
18	GUGLIELMINETTI Andrea	14,00
19	GUERRISI Giuseppe	13,50
20	BOSONIN William *	13,00
21	ROLANDO Fabio	13,00
22	SALAMINO Andrea	12,73

23	PRAMOTTON Alberto *	12,50
24	ION Ramon	12,50

* Precede ai sensi dell'articolo 17 dell'avviso pubblico di selezione integrativa: titoli che danno luogo a preferenza.

* Priorité au sens de l'art. 17 de l'avis de sélection complémentaire (Titres ouvrant droit à des préférences)

Il Dirigente
Fabrizio SAVOYE

Le dirigeant
Fabrizio SAVOYE

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente amministrativo da assegnare alla S.C. "Amministrazione del personale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Articolo 1

In esecuzione della determina dirigenziale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 271 del 18/03/2026, è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Amministrativo da assegnare alla S.C. "Amministrazione del Personale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Al concorso si applicano le disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 10 dicembre 1997, n. 483 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono fatte salve, inoltre, le disposizioni vigenti in materia di riserva dei posti per particolari categorie di aventi diritto.

Articolo 2

Al predetto personale si applicano le norme e gli accordi vigenti per i dipendenti del Servizio Sanitario Nazionale e sarà attribuito il trattamento economico tabellare previsto dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro.

Articolo 3

Possono partecipare al concorso coloro che possiedono i seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.
Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni possono, altresì, partecipare al concorso pubblico:
- i familiari dei cittadini indicati alla lettera a) non aventi la cittadinanza italiana o la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
 - i cittadini di Paesi terzi titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o tito-

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE DE LA VALLÉE D'AOSTE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un dirigeant administratif, à affecter à la structure complexe « Administration du personnel », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Article 1^{er}

Un concours externe est ouvert, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un dirigeant administratif, à affecter à la structure complexe « Administration du personnel », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en application de l'acte du dirigeant n° 271 du 18 mars 2026.

Il est fait application des dispositions du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997.

Les dispositions en vigueur en matière de postes réservés à des catégories particulières de citoyens demeurent valables.

Article 2

Ledit dirigeant est soumis aux dispositions et aux conventions en vigueur pour les personnels du Service sanitaire national et il lui est attribué le salaire fixe prévu par la convention collective nationale du travail en vigueur.

Article 3

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui répondent aux conditions suivantes :

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.
Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, peuvent également faire acte de candidature :
- les membres de famille des citoyens indiqués à la présente lettre qui ne sont pas de nationalité italienne ni ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie et qui bénéficient du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
 - les non-ressortissants de l'Union européenne titulaires d'une carte de résident de longue durée – UE

lari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

I cittadini stranieri devono possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana;

- b) diploma di laurea in giurisprudenza o in scienze politiche o in economia e commercio o altra laurea equipollente, secondo il vecchio ordinamento, oppure corrispondente Laurea specialistica o magistrale secondo il nuovo ordinamento.

Il titolo di studio conseguito all'estero deve essere riconosciuto in Italia.

Il titolo di studio conseguito all'estero dovrà essere comprovato allegando alla domanda di partecipazione il riconoscimento da parte dell'Autorità competente.

- c) anzianità di servizio effettivo di almeno cinque anni corrispondente alla medesima professionalità prestato in enti del Servizio Sanitario Nazionale nella posizione funzionale di livello settimo, ottavo e ottavo bis, ovvero qualifiche funzionali di settimo, ottavo e nono livello di altre pubbliche amministrazioni.

I requisiti di cui al presente articolo devono essere posseduti, pena esclusione dal concorso, alla data di scadenza del termine stabilito per l'invio telematico delle domande di ammissione.

Non possono accedere agli impieghi pubblici coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo, nonché coloro che siano stati destituiti o dispensati o decaduti dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42 – comma 1 – della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5 e successive modificazioni ed integrazioni l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è effettuato nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di concorso.

A titolo esemplificativo qualora il candidato dichiara, nella domanda, di voler sostenere le prove concorsuali in lingua italiana, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese; qualora, invece, dichiara di voler sostenere le prove concorsuali in lingua francese, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Articolo 4

La domanda di partecipazione al concorso pubblico dovrà essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo, accedendo al seguente indirizzo web:

<https://auslvda.selezionieconcorsi.it> e compilando lo specifico modulo on line secondo le istruzioni riportate nell'allegato denominato "Istruzioni" che costituisce parte integrante del presente bando.

ou bien bénéficiant du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire.

Les citoyens étrangers doivent maîtriser la langue italienne ;

- b) Être titulaire d'une maîtrise en droit, en sciences politiques ou en économie et commerce relevant de l'ancienne réglementation ou bien d'une maîtrise équivalente de plein droit ou encore d'une licence spécialisée ou magistrale équivalente relevant de la nouvelle réglementation. Le titre d'études obtenu à l'étranger doit avoir été reconnu en Italie par l'autorité compétente et l'acte de reconnaissance y afférent doit être annexé à la candidature ;

- c) Justifier d'au moins cinq ans de service effectif dans un emploi correspondant à l'emploi visé au présent avis et relevant soit du septième ou du huitième grade ou du huitième grade bis des établissements du Service sanitaire national, soit du septième, du huitième ou du neuvième grade des autres administrations publiques.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées au présent article à l'expiration du délai de candidature et ce, sous peine d'exclusion.

Ne peuvent accéder auxdites fonctions les personnes déchues de leur droit de vote ni les personnes révoquées de leurs fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans sa candidature, pour les épreuves du concours est le français, et vice-versa.

Ainsi, le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en italien est soumis à un examen préliminaire de français, alors que le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en français est soumis à un examen préliminaire d'italien.

Article 4

La candidature doit exclusivement être posée en ligne au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent avis au journal officiel de la République italienne. Pour ce faire, les candidats doivent se connecter à l'adresse <https://auslvda.selezionieconcorsi.it> et remplir le formulaire de candidature en ligne suivant les indications figurant dans l'annexe *Istruzioni* qui fait partie intégrante du présent avis. Au cas où le délai de dépôt des candidatures expirerait un jour de fête, il est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Si precisa che per l'iscrizione al concorso è richiesto il possesso di un'utenza personale di posta elettronica certificata (PEC). A tal proposito si raccomanda di controllare la validità dell'indirizzo PEC indicato, in quanto alla stessa verranno inviate tutte le comunicazioni.

L'invio telematico della domanda dovrà avvenire entro le ore 24.00 della suddetta data; dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della stessa.

Il termine di cui sopra è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dal concorso i candidati le cui domande non siano state presentate entro tale termine e secondo le modalità indicate. Si specifica che la domanda di concorso deve essere firmata esclusivamente con firma autografa o digitale qualificata ai sensi della normativa vigente, pena esclusione dal concorso; non saranno accettate altre tipologie di firme.

La mancanza della firma in calce alla domanda, da allegare come indicato nell'allegato file "Istruzioni", ovvero la presenza di firma non autografa costituisce motivo di ESCLUSIONE dal concorso.

Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda e non sarà più possibile effettuare rettifiche o aggiunte alla domanda stessa.

La procedura di presentazione della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24 da qualsiasi postazione collegata alla rete Internet.

Articolo 5

Nella domanda, da inoltrare solo ed esclusivamente con le modalità di cui all'articolo 4, il candidato dovrà compilare, sotto la sua personale responsabilità ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, tutti i campi del modulo di iscrizione on line.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

L'incompletezza o l'inesattezza anche di una sola delle dichiarazioni presenti nel modulo di iscrizione comporterà l'ammissione al concorso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda. La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine indicato comporterà l'esclusione dal concorso.

Nella compilazione della domanda on line, devono essere dichiarati i titoli che il candidato ritiene opportuno ai fini della valutazione di merito e della formazione della graduatoria.

Il candidato dovrà inoltre indicare tutti gli elementi utili per identificare, valutare e verificare i titoli autocertificati (ad esempio: nella dichiarazione di servizi lavorativi deve indicarsi l'esatta denominazione dell'Azienda, la data di inizio e cessazione del servizio, l'esatta qualifica ricoperta; nella dichiarazione dei titoli di studio deve indicarsi la denominazione del titolo conseguito, la data di conseguimento, l'ente che

Aux fins de l'inscription au concours, tout candidat doit disposer d'une adresse personnelle de courrier électronique certifié (*Posta elettronica certificata - PEC*). À cet effet, le candidat doit contrôler la validité de l'adresse PEC qu'il a indiquée, étant donné que toutes les communications seront envoyées à celle-ci.

La procédure de candidature en ligne doit être achevée avant minuit du jour d'expiration du délai susmentionné, heure après laquelle il ne sera plus possible d'y accéder.

Les candidats qui posent leur candidature sans respecter le délai indiqué ci-dessus ni les présentes dispositions sont exclus du concours.

Il est précisé que la candidature doit porter la signature manuscrite ou la signature électronique qualifiée au sens des dispositions en vigueur, sous peine d'exclusion. Aucun autre type de signature n'est admis.

Le candidat qui n'aura pas signé sa candidature, transmise suivant les indications figurant dans l'annexe *Istruzioni*, ou qui l'aura signée de manière non autographe sera exclu du concours.

Passé le délai de rigueur susmentionné, la déclaration ou présentation d'autres titres ou pièces n'est plus possible, de même que la correction ou l'adjonction de données.

La candidature en ligne peut être posée depuis tout ordinateur relié à internet, 24 h sur 24.

Article 5

La candidature peut être posée uniquement suivant les modalités indiquées à l'art. 4. L'aspirant doit remplir tous les champs du formulaire de candidature en ligne, et ce, sous sa propre responsabilité, aux termes du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

L'aspirant qui aurait fourni des données incomplètes ou inexactes ne serait-ce que dans l'une des déclarations visées au formulaire de candidature en ligne est admis au concours avec réserve. En l'occurrence, il peut régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL. À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat sera exclu du concours.

Dans sa candidature en ligne, l'aspirant doit déclarer tous les titres qu'il juge opportun d'indiquer aux fins de l'évaluation du mérite et de la formation de la liste d'aptitude.

Le candidat doit par ailleurs indiquer tous les éléments utiles pour identifier, évaluer et contrôler les titres ayant fait l'objet d'une déclaration sur l'honneur (par exemple, dans la déclaration relative aux services effectués, il y a lieu d'indiquer de manière précise la dénomination de l'Agence où ils ont été effectués, la date de début et de fin de ceux-ci et le profil professionnel ; dans la déclaration relative aux titres d'études, il

l'ha rilasciato, l'eventuale punteggio). Non saranno valutate dichiarazioni generiche o incomplete.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

Articolo 6

Il candidato dovrà dichiarare, inoltre, il pagamento della tassa di concorso di € 10,00 non rimborsabile. Sarà possibile effettuare il pagamento tramite:

- versamento sul c/c bancario UNICREDIT S.p.A. Agenzia Avenue Conseil des Commis, n. 19 – Aosta - intestato a “Azienda USL Valle d'Aosta” -
IBAN IT 12F0200801210000103793253 –
BIC UNCRITM1CC0

specificando la causale sul versamento: pagamento tassa concorso (indicando le proprie generalità e il concorso cui si intende partecipare).

Il mancato pagamento della tassa di concorso comporterà l'ammissione con riserva.

Articolo 7

Ai sensi delle deliberazioni di Giunta Regionale n. 4660 in data 03.12.2001 e n. 1501 in data 29.04.2002, ed in applicazione dell'articolo 42 della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, e successive modificazioni ed integrazioni, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, come già specificato all'articolo 3 del presente bando, è effettuato nella lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione, dichiara di voler sostenere le prove di concorso. Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovino nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'accertamento consiste in una prova scritta ed in una prova orale così strutturate:

TIPOLOGIA DELLA PROVA

1. PROVA SCRITTA (3 ore 30 minuti)
Comprende due fasi: comprensione (riassunto di un testo) e produzione (sviluppo argomentato di una tesi).

1.1 COMPrensione SCRITTA

1.1.1 Natura della prova

Riassunto: riduzione di un testo a un terzo della sua lunghezza.

y a lieu d'indiquer la dénomination et la date du titre d'études obtenu, l'établissement qui l'a délivré et, éventuellement, les points obtenus). Les déclarations génériques et incomplètes ne seront pas évaluées.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

Article 6

L'aspirant doit, par ailleurs, déclarer qu'il s'est acquitté des droits d'admission de 10,00 € (non remboursables). Lesdits droits peuvent être payés :

- par virement bancaire au profit de *Azienda USL Valle d'Aosta* sur le compte courant *UNICREDIT SpA*, Agence située au n° 19 de l'avenue du Conseil des Commis (Aoste) IBAN : IT12F0200801210000103793253 – BIC UNCRITM1CC0.

Lors du versement, le candidat doit indiquer la raison suivante : « Paiement tassa concorso » et préciser ses nom et prénoms, ainsi que le concours auquel il entend participer.

À défaut de paiement des droits d'admission susmentionnés, le candidat est admis avec réserve.

Article 7

Aux termes des délibérations du Gouvernement régional n°s 4660 du 3 décembre 2001 et 1501 du 29 avril 2002 et en application de l'art. 42 la LR n° 5/2000, les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, aux termes de l'art. 3. La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

L'examen de français ou d'italien comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

CARACTÉRISTIQUES DE L'EXAMEN

1. ÉPREUVE ÉCRITE (3 heures et 30 minutes)
Elle se compose de deux phases : compréhension (résumé d'un texte) et production (développement argumenté d'une thèse).

1.1 COMPRÉHENSION

1.1.1 Nature de l'épreuve

Résumé : réduction d'un texte au tiers de sa longueur.

1.1.2 Obiettivo della prova

Valutare la capacità del candidato a:

- comprendere e analizzare un testo;
- restituirne le idee direttrici e le articolazioni logiche;
- riformulare queste idee variando il lessico e la sintassi;
- utilizzare una lingua articolata correttamente dal punto di vista logico-sintattico e precisa dal punto di vista lessicale.

1.1.3 Natura del supporto

Il candidato deve redigere un riassunto a partire da un testo di 600/650 parole, che dovrà essere sintetizzato in 200/220 parole (corrispondenti a un terzo).

Il testo deve:

- appartenere al genere espositivo e/o argomentativo, essere tratto da riviste, quotidiani, testi di divulgazione, saggi;
- presentare un lessico astratto e una struttura testuale e sintattica complessa;
- evitare di introdurre tematiche fortemente polemiche.

1.1.4 Condizioni di svolgimento della prova

- Il candidato deve indicare obbligatoriamente il numero di parole impiegate, ogni due righe.
- Può utilizzare un dizionario monolingue.
- Può lavorare sul documento da riassumere.
- Questo foglio (fotocopia), deve essere restituito obbligatoriamente alla fine della prova, contemporaneamente all'elaborato, ma separatamente.

1.1.5 Valutazione: criteri e modalità di ripartizione dei punti

Il riassunto (comprensione scritta) è calcolato su 5 punti. La soglia di sufficienza equivale all'80% di tale punteggio.

Attenzione! Due penalità possono essere applicate:

- l'una, di 0,5 punti, relativa al non rispetto del margine di tolleranza previsto (cfr. 1.1.3),
- l'altra, di 0,5 punti, per l'assenza dell'indicazione del numero di parole utilizzate ogni due righe (cfr. 1.1.4).

I criteri e la ripartizione dei punti sono riportati nella seguente tabella:

1.1.2 Objectif de l'épreuve

Évaluer la capacité du candidat à :

- comprendre et analyser un texte ;
- en restituer les idées directrices et les articulations logiques ;
- reformuler ces idées en faisant varier le lexique et la syntaxe ;
- utiliser une langue correctement articulée du point de vue logico-syntaxique et précise du point de vue lexical.

1.1.3 Nature du document

Le candidat doit rédiger un résumé à partir d'un texte de 600 à 650 mots, qui devra être réduit à 200/220 mots (correspondant à un tiers).

Le texte doit :

- appartenir au genre expositif et/ou argumentatif, tiré de revues, magazines, quotidiens, textes de vulgarisation, essais ;
- présenter un lexique abstrait et une structure textuelle et syntaxique complexe ;
- éviter d'introduire des questions trop fortement polémiques.

1.1.4 Conditions de déroulement de l'épreuve

- Le candidat doit impérativement indiquer, toutes les deux lignes, le nombre de mots employés.
- Le candidat peut utiliser un dictionnaire monolingue.
- Le candidat peut travailler sur le document à résumer.
- Cette feuille (photocopie) doit impérativement être remise, à la fin de l'épreuve, en même temps que la production écrite, mais séparément.

1.1.5 Évaluation : critères et modalités de répartition des points

Le résumé (épreuve de compréhension) est évalué sur 5 points. Le seuil de réussite correspond à 80 p. 100 des points prévus pour cette épreuve.

Attention! Deux pénalités sont appliquées :

- l'une, de 0,5 point, pour le non-respect de la marge de tolérance prévue (cf. 1.1.3) ;
- l'autre, de 0,5 point, pour l'absence de l'indication du nombre de mots utilisés toutes les deux lignes (cf. 1.1.4)

Les critères et la répartition des points apparaissent dans le tableau ci-dessous.

Criteri per la comprensione scritta: riassunto	Descrizione Capacità del candidato a:	Ripartizione dei punti
Critères pour l'évaluation de l'épreuve de compréhension/ résumé	Description Capacité du candidat à :	Répartition des points

Comprensione - riformulazione Compréhension - reformulation	- reperire le idee principali contenute nel testo; - repérer les idées principales contenues dans le texte ;	2,00
	- riformulare le idee reperite per mezzo di strutture e di un lessico differenti rispetto a quelli del testo di partenza; - reformuler les idées repérées au moyen de structures et d'un lexique différents de ceux qui sont utilisés dans le texte de départ	1,50
	- organizzare il discorso in modo logico attraverso un uso corretto degli articolatori logico-sintattici e delle procedure di ripresa (anafora). - organiser le discours de façon logique par une utilisation correcte des articulateurs logico-syntaxiques et des procédés de reprise (anaphoriques).	1,50

1.2 PRODUZIONE SCRITTA

1.2.1 Natura della prova

Redazione di un testo argomentativo di 250/300 parole.

1.2.2 Obiettivo della prova

Valutare la capacità del candidato a:

- utilizzare l'enunciato-stimolo che gli viene fornito;
- sviluppare un punto di vista in modo argomentato;
- presentare il proprio ragionamento in una forma testuale coerente e per mezzo di forme logico-sintattiche rigorose;
- utilizzare forme lessicali precise;
- scrivere in una lingua corretta dal punto di vista morfologico-sintattico.

1.2.3 Natura del supporto

Un enunciato, tratto dal testo da riassumere, accompagnato da una domanda.

1.2.4 Condizioni di svolgimento della prova

- a) Il candidato deve indicare obbligatoriamente il numero di parole impiegate, ogni due righe.
- b) Il candidato può utilizzare un dizionario monolingue.

1.2.5 Valutazione: criteri e modalità di ripartizione dei punti

Il testo argomentativo (produzione scritta) è valutato su 5 punti. La soglia di sufficienza equivale al 60% di tale punteggio.

Attenzione! Due penalità possono essere applicate:

- l'una, di 0,5 punti, relativa al non rispetto del margine di tolleranza previsto (cfr. 1.2.1),
- l'altra, di 0,5 punti, per l'assenza dell'indicazione del numero di parole utilizzate ogni due righe (cfr. 1.2.4).

I criteri e la ripartizione dei punti sono riportati nella seguente tabella.

1.2 PRODUCTION

1.2.1 Nature de l'épreuve

Rédaction d'un texte argumentatif de 250 à 300 mots.

1.2.2 Objectif de l'épreuve

Évaluer la capacité du candidat à :

- traiter l'énoncé-stimulus qui lui est donné ;
- développer un point de vue de façon argumentée ;
- présenter son raisonnement dans une forme textuelle cohérente et des formes logico-syntaxiques rigoureuses ;
- utiliser des formes lexicales précises ;
- écrire une langue correcte du point de vue morphosyntaxique.

1.2.3 Nature du document

Énoncé tiré du texte à résumer, suivi d'une question.

1.2.4 Conditions de déroulement de l'épreuve

- a) Le candidat doit impérativement indiquer toutes les deux lignes le nombre de mots employés.
- b) Le candidat peut utiliser un dictionnaire monolingue.

1.2.5 Évaluation : critères et modalités de répartition des points

Le texte argumentatif (épreuve de production) est évalué sur 5 points. Le seuil de réussite correspond à 60 p. 100 des points prévus pour cette épreuve.

Attention! Deux pénalités sont appliquées :

- l'une, de 0,5 point, pour le non-respect de la marge de tolérance prévue (cf. 1.2.1) ;
- l'autre, de 0,5 points, pour l'absence de l'indication du nombre de mots utilisés toutes les deux lignes (cf. 1.2.4).

Les critères et la répartition des points apparaissent dans le tableau ci-dessous.

<p>Criteri per la produzione scritta: testo argomentativo</p> <p>Critères pour l'évaluation de l'épreuve de production/texte argumentatif</p>	<p>Descrizione Capacità del candidato a:</p> <p>Description Capacité du candidat à :</p>	<p>Ripartizione dei punti</p> <p>Répartition des points</p>
<p>1. Pertinenza</p> <p>1. Pertinence</p>	<p>- servirsi dell'enunciato/stimolo fornito; - produrre un testo argomentativo sottolineando i punti salienti e confermando un punto di vista.</p> <p>- prendre appui sur l'énoncé-stimulus fourni ; - produire un texte argumentatif en faisant ressortir les points pertinents les plus saillants et en présentant un point de vue.</p>	<p>1,00</p>
<p>2. Coerenza testuale</p> <p>2. Cohérence textuelle</p>	<p>- utilizzare uno stile appropriato ed efficace con una struttura logica che aiuti il destinatario a individuare i punti fondamentali dell'argomentazione; - impiegare correttamente le forme linguistiche che assicurano la coesione del testo: articolatori logico/sintattici e procedure di ripresa.</p> <p>- utiliser un style approprié et efficace avec une structure logique qui aide le destinataire à remarquer les points fondamentaux de l'argumentation ; - employer correctement les formes linguistiques qui assurent la cohésion du texte : articulateurs logico-syntaxiques et procédés de reprise.</p>	<p>1,50</p>
<p>3. Correttezza</p> <p>3. Correction</p>	<p>- utilizzare delle strutture sintattiche complesse, senza errori sintattici o morfosintattici che possano generare incomprensioni. Attenzione! L'esaminatore sarà attento alla presenza di errori ricorrenti e sistematici.</p> <p>-utiliser des structures syntaxiques complexes, sans erreurs syntaxiques ni morphosyntaxiques pouvant entraîner des malentendus. Attention! Le correcteur sera attentif à la présence d'erreurs régulières et systématiques.</p>	<p>1,50</p>
<p>4. Ricchezza lessicale</p> <p>4. Étendue du vocabulaire</p>	<p>- padroneggiare un repertorio lessicale ricco per poter variare le formulazioni ed evitare ripetizioni frequenti; - sviluppare delle idee presentandole attraverso forme diverse e illustrandole con degli esempi.</p> <p>- maîtriser un répertoire lexical riche pour varier les formulations et éviter des répétitions fréquentes ; - développer des idées en les présentant sous plusieurs formes et en les illustrant par des exemples.</p>	<p>1,00</p>

1.3 VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA

Il voto complessivo della prova scritta, espresso in decimi, è dato dalla somma dei punti ottenuti nella comprensione (cfr. 1.1) e nella produzione (cfr. 1.2).

Il candidato è ammesso alla prova orale qualora riporti una votazione uguale o superiore a 6/10.

2. PROVA ORALE (55 minuti)

Comprende due fasi: comprensione e produzione.

1.3 ÉVALUATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

La note finale de l'épreuve écrite, exprimée sur 10 points, est donnée par la somme des points obtenus dans la compréhension (cf. 1.1) et la production (cf. 1.2).

Le candidat est admis à l'épreuve orale s'il obtient une note égale ou supérieure à 6 points sur 10.

2. ÉPREUVE ORALE (55 minutes)

Elle se compose de deux phases : compréhension et production.

2.1 COMPrensione ORALE (25 minuti)

2.1.1 Natura della prova

- Comprensione del testo verificata attraverso domande del tipo:
 - vero/falso;
 - scelta multipla (3 opzioni);
 - completamento;
 - associazione;
 - completamento di tabella.

Attenzione! Il test prevede almeno 3 delle categorie di domande sopra riportate.

2.1.2. Obiettivo della prova

Valutare la capacità del candidato a capire un testo: comprensione globale e analitica.

2.1.3 Natura del supporto

Un documento, registrato su cassetta o videocassetta, della durata di 2 minuti e 30 secondi/3 minuti circa (o di un numero di parole compreso tra 300 e 350). Può trattarsi di:

- un dialogo;
- un'intervista;
- un dibattito;
- un sondaggio d'opinione;
- un racconto/un fatto di cronaca;
- un regolamento;
- un'autobiografia;
- un reportage;
- un saggio/rendiconto;

Attenzione! La lettura del documento da parte dell'esaminatore deve essere limitata a quelle situazioni di concorso nelle quali le condizioni tecniche necessarie ad un buon ascolto non possano essere assicurate (supporti tecnici inadeguati, problemi acustici,...).

2.1.4 Numero e natura delle domande

Le domande, nel numero di 10, richiedono:

- l'individuazione di aspetti generali del testo;
- il riconoscimento di informazioni precise contenute nel testo, riformulate nelle domande e presentate in ordine diverso da quello di apparizione nel documento;
- la messa in relazione di informazioni contenute nel testo.

Attenzione! Nel test saranno segnalate:

- la natura di ciascun gruppo di domande;
- le domande che prevedono più risposte.

2.1.5 Numero delle risposte

Le risposte, nel numero di 20, sono distribuite sulle 10 domande previste.

2.1.6 Condizioni di svolgimento della prova

- Prima dell'ascolto, il test viene distribuito ai candidati che dispongono di 3 minuti circa per prenderne visione.
- Numero di ascolti previsti: due.
- Durante l'ascolto i candidati possono prendere appunti su un foglio che verrà distribuito a tale scopo.

2.1 Compréhension (25 minutes)

2.1.1 Nature de l'épreuve

- Compréhension de texte vérifiée par des exercices du type :
 - vrai/faux ;
 - choix multiple (3 options) ;
 - texte à trous ;
 - appariement ;
 - remplissage de tableau.

Attention! Le test prévoit au moins 3 des catégories d'exercices indiquées ci-dessus.

2.1.2 Objectif de l'épreuve

Évaluer la capacité du candidat à comprendre un texte : compréhension globale et analytique.

2.1.3 Nature du document

Document, enregistré sur cassetta ou sur support vidéo, de la durée de 2 min 30 – 3 min environ (ou comportant entre 300/350 mots). Ce document peut être :

- un dialogue ;
- une interview ;
- un débat ;
- un sondage d'opinion ;
- un récit/faits divers ;
- un règlement ;
- une autobiographie ;
- un reportage ;
- un essai/compte rendu.

Attention! La lecture du document par l'examinateur doit être limitée aux situations de concours où les conditions techniques nécessaires à une bonne écoute ne peuvent pas être assurées (supporti tecnici inadeguati, problèmes acoustiques,...).

2.1.4 Nombre et nature des questions

Les questions, au nombre de 10, portent sur :

- l'identification des aspects généraux du texte ;
- la reconnaissance d'informations précises contenues dans le texte, reformulées dans les questions et présentées dans un ordre différent de celui de leur apparition dans le document ;
- la mise en relation d'informations contenues dans le texte.

Attention! Dans le test seront signalées :

- la nature de chaque groupe de questions ;
- les questions qui prévoient plusieurs réponses.

2.1.5 Nombre de réponses

Les réponses sont au nombre de 20 et sont réparties sur les 10 questions prévues.

2.1.6 Conditions de déroulement de l'épreuve

- Le test est distribué aux candidats avant l'écoute ; ceux-ci disposent de 3 minutes environ pour en prendre connaissance.
- Nombre d'écoutes prévues : deux.
- Pendant l'écoute, les candidats peuvent prendre des notes sur une feuille qui leur est distribuée à cet effet.

Attenzione! - Questo foglio deve essere restituito, obbligatoriamente, alla fine della prova, contemporaneamente al test ma separatamente.
- Durante la prova non è consentito l'uso del dizionario.

2.1.7 Valutazione: criteri e modalità di ripartizione dei punti

La comprensione orale è valutata su 5 punti. La soglia di sufficienza equivale all'80% di tale punteggio.

I criteri e la ripartizione dei punti sono riportati nelle seguenti tabelle.

Attention - Cette feuille doit impérativement être remise, à la fin de l'épreuve, en même temps que le test, mais séparément.
- Pendant l'épreuve le candidat ne peut pas consulter le dictionnaire.

2.1.7 Évaluation : critères et modalités de répartition des points

La compréhension orale est évaluée sur 5 points. Le seuil de réussite correspond à 80 p. 100 des points prévus pour cette épreuve.

Les critères et la répartition des points apparaissent dans les tableaux ci-dessous.

<p>Criteri per la comprensione orale (sono presenti nella natura delle 10 domande, cfr. 2.1.4)</p> <p>Critères pour l'évaluation de la compréhension (ils sont représentés par la nature des dix questions, voir 2.1.4)</p>	<p>Descrizione Capacità del candidato a:</p> <p>Description Capacité du candidat à :</p>
<p>Numero delle risposte esatte fornite</p> <p>Nombre de réponses exactes données</p>	<p>- cogliere degli aspetti generali del testo; - identificare delle idee o informazioni del testo che sono state riformulate nelle domande senza seguire l'ordine del testo ascoltato; - mettere in relazione delle informazioni contenute nel testo.</p> <p>- saisir des aspects généraux du texte ; - identifier des idées ou des informations du texte, qui ont été reformulées sans suivre l'ordre du texte entendu ; - mettre en relation des informations contenues dans le texte.</p>

Tabella di ripartizione dei punti
Tableau de répartition des points

<p>Risposte corrette Réponses correctes</p>	<p>Percentuale Pourcentage</p>	<p>Voto sufficiente Note positive</p>	<p>Voto insufficiente Note négative</p>
0	0		0
1	5		0,19
2	10		0,38
3	15		0,56
4	20		0,75
5	25		0,94
6	30		1,13
7	35		1,31
8	40		1,50
9	45		1,69
10	50		1,88
11	55		2,06
12	60		2,25
13	65		2,44
14	70		2,63
15	75		2,81
16	80	3,00	

17	85	3,50	
18	90	4,00	
19	95	4,50	
20	100	5,00	

2.2 PRODUZIONE ORALE (30 minuti)

2.2.1 Natura della prova

Esposizione, seguita da un dialogo con l'esaminatore, su un argomento di larga diffusione scelto dal candidato fra 3 documenti proposti dalla commissione.

2.2.2 Obiettivo della prova

Valutare la capacità del candidato a:

- servirsi di un documento per presentare e sviluppare una o più idee e un punto di vista personale;
- organizzare il proprio discorso;
- presentare un'argomentazione orale ben strutturata che faciliti l'interlocutore nell'identificare i punti più significativi;
- partecipare in modo attivo a una conversazione che può includere delle domande di precisazione o d'informazione supplementari da parte dell'esaminatore;
- dimostrare un'espressione fluida senza esitare, in caso di necessità, a correggersi, a riformulare un'idea, a cercare una più grande precisione;
- difendere/giustificare un punto di vista;
- mantenere un alto grado di correttezza grammaticale e di precisione lessicale, unite a una capacità di variare l'espressione.

2.2.3 Natura del supporto

Documenti di 350/400 parole, di tipo informativo, espositivo o argomentativo.

2.2.4 Condizioni di svolgimento della prova

- Il candidato dispone di 15 minuti dopo la scelta del documento per preparare la sua esposizione.
- Egli non deve né riassumere né commentare il documento che gli viene proposto, ma servirsene per produrre un'esposizione personale che permetta l'interazione con l'esaminatore. Ha piena libertà di interpretare il documento proposto in relazione alla sua personalità e alla sua cultura.
- L'esposizione e il dialogo dureranno da 10 a 15 minuti.
- Il candidato non verrà interrotto dall'esaminatore durante la sua esposizione per correzioni della forma o per giudizi di valore sul contenuto.

2.2.5 Valutazione: criteri e modalità di ripartizione dei punti

La produzione orale è valutata su 5 punti. La soglia di sufficienza equivale al 60% di tale punteggio.

I criteri e la ripartizione dei punti sono riportati nella seguente tabella:

2.2 PRODUCTION (30 minutes)

2.2.1 Nature de l'épreuve

Exposé suivi d'un entretien sur un sujet d'actualité ou de grande diffusion choisi par le candidat parmi trois documents proposés par le jury.

2.2.2 Objectif de l'épreuve

Évaluer la capacité du candidat à :

- s'appuyer sur un document pour présenter et développer une ou plusieurs idées et un point de vue personnel ;
- organiser son discours ;
- présenter une argumentation orale bien structurée qui se soucie d'aider l'interlocuteur à identifier les points les plus significatifs ;
- participer de façon active à une conversation, qui peut inclure des requêtes de précision ou d'informations supplémentaires de la part de l'examinateur ;
- faire preuve d'une expression fluide, mais sans hésiter, en cas de nécessité, à se corriger, à reformuler une idée, à chercher une plus grande précision ;
- défendre, justifier un point de vue ;
- maintenir un haut degré de correction grammaticale et de précision lexicale, ainsi qu'une capacité souple de variation dans l'expression.

2.2.3 Nature du document

Documents de 350/400 mots, de type informatif, expositif ou argumentatif.

2.2.4 Conditions de déroulement de l'épreuve

- Le candidat dispose de 15 minutes après le choix du document pour préparer son exposé.
- Le candidat ne doit ni résumer ni commenter le document qui lui est proposé, mais s'appuyer sur celui-ci pour produire un exposé personnel qui permette l'interaction avec l'examinateur. Il a toute liberté d'interpréter le document proposé, en fonction de sa propre personnalité et de sa propre culture.
- L'exposé et l'entretien dureront de 10 à 15 minutes environ.
- Pendant son exposé le candidat ne sera interrompu par l'examinateur ni pour des corrections sur la forme ni pour des jugements de valeur sur le contenu.

2.2.5 Évaluation : critères et modalités de répartition des points

La production orale est évaluée sur 5 points. Le seuil de réussite correspond à 60% des points prévus pour cette épreuve.

Les critères et la répartition des points apparaissent dans le tableau ci-dessous.

Criteri per la produzione orale	Descrizione Capacità del candidato a:	Ripartizione dei punti
Critères pour l'évaluation de la production	Description Capacité du candidat à :	Répartition des points

<p>1. Pertinenza 1. Pertinence</p>	<p>- servirsi del documento proposto; - produrre un discorso elaborato con una struttura logica ben articolata; - esprimere e sviluppare punti di vista particolari per pervenire ad una conclusione personale.</p> <p>- s'appuyer sur le document proposé ; - produire un discours élaboré avec une structure logique bien articulée ; - exprimer et développer des points de vue particuliers pour parvenir à une conclusion personnelle.</p>	<p>1,00</p>
<p>2. Coerenza nel dialogo 2. Cohérence dans le dialogue</p>	<p>- esprimersi su temi complessi in modo ben strutturato, manifestando un buon controllo degli strumenti di organizzazione, di articolazione e di coesione del discorso; - presentare una argomentazione chiara, in uno stile appropriato al contesto e con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a cogliere i punti significativi; - giustificare e difendere un'opinione fornendo le spiegazioni, gli argomenti, i commenti adeguati.</p> <p>- s'exprimer sur des sujets complexes de façon bien structurée, en manifestant un contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours ; - présenter une argumentation claire, dans un style approprié au contexte et avec une structure logique efficace qui aide le destinataire à saisir les points significatifs ; - justifier et défendre une opinion en fournissant les explications, les arguments et les commentaires adéquats.</p>	<p>1,00</p>
<p>3. Fluidità 3. Aisance</p>	<p>- partecipare in modo decisamente attivo ad una conversazione di una certa lunghezza su temi di interesse generale; - esprimersi spontaneamente e correntemente senza cercare le parole in modo troppo apparente; - fare marcia indietro in caso di difficoltà per porvi rimedio con sufficiente abilità in modo che il blocco comunicativo passi inosservato; saper distinguere le sfumature di senso in rapporto a temi complessi.</p> <p>- participer de façon nettement active à une conversation d'une certaine longueur sur des sujets d'intérêt général ; - s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment chercher des mots ; - faire marche arrière en cas de difficulté, pour y remédier avec assez d'habileté pour qu'elle passe presque inaperçue ; - rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.</p>	<p>1,00</p>
<p>4. Correttezza 4. Correction</p>	<p>- mantenere costantemente un alto grado di correttezza grammaticale in una lingua complessa anche quando l'attenzione è altrove (per es. pianificazione, osservazione delle reazioni altrui,...). Gli errori sono rari, difficili da individuare e generalmente autocorretti quando sopravvengono.</p> <p>- maintenir constamment un haut degré de correction grammaticale dans une langue complexe, même lorsque l'attention est ailleurs (par ex. la planification ou l'observation des réactions des autres) ; les erreurs sont rares, difficiles à repérer et généralement auto-correctées quand elles surviennent.</p>	<p>1,00</p>

<p>5. Ricchezza lessicale</p>	<p>- mostrare grande flessibilità nella riformulazione delle idee sotto forme linguistiche diverse che permettano di trasmettere con precisione le sfumature di senso allo scopo di insistere, discriminare o togliere l'ambiguità.</p>	<p>1,00</p>
<p>5. Étendue du vocabulaire</p>	<p>- montrer une grande souplesse dans la reformulation des idées sous des formes linguistiques différentes lui permettant de transmettre avec précision des nuances de sens afin d'insister, de discriminer ou de lever l'ambiguïté.</p>	

2.3 Valutazione della prova orale

Il voto complessivo della prova orale, espresso in decimi, è dato dalla somma dei punti ottenuti nella comprensione (cfr. 2.1) e nella produzione (cfr. 2.2).

Per superare la prova, il candidato deve ottenere un voto uguale o superiore a 6/10.

3. VALUTAZIONE GLOBALE

La valutazione finale, espressa in decimi, è data dalla media dei voti riportati nella prova scritta (cfr. 1.3) e nella prova orale (cfr. 2.3).

Coloro che non riportano una valutazione di almeno 6/10 in ogni prova, scritta e orale, non sono ammessi alle prove d'esame di cui al successivo art. 8.

Articolo 8

Le prove di esame consistono in:

- prova scritta: su argomenti di diritto amministrativo o costituzionale o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica nelle suddette materie;
- prova teorico pratica: predisposizione di atti o provvedimenti riguardanti l'attività della Struttura;
- prova orale: vertente sulle seguenti materie: leggi e regolamenti concernenti il settore sanitario, elementi di diritto del lavoro e di legislazione sociale, elementi di diritto penale.

Il superamento di ciascuna delle previste prove scritta e pratica è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici di almeno 21/30.

Il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici, di almeno 14/20.

Articolo 9

La Commissione dispone, complessivamente, di 100 punti così ripartiti:

- a) 20 punti per i titoli;
- b) 80 punti per le prove di esame.

I punti per le prove di esame sono così ripartiti:

- a) 30 punti per la prova scritta;
- b) 30 punti per la prova teorico pratica;
- c) 20 punti per la prova orale.

I punti per la valutazione dei titoli sono così ripartiti:

- a) 10 punti per i titoli di carriera;
- b) 3 punti per i titoli accademici, di studio;

2.3 Évaluation de l'épreuve orale

La note finale de l'épreuve orale, exprimée sur 10 points, est donnée par la somme des points obtenus dans la compréhension (cf. 2.1) et la production (cf. 2.2).

Le candidat doit obtenir une note égale ou supérieure à 6 points sur 10.

3. ÉVALUATION GLOBALE

La note finale, exprimée sur 10 points, est la moyenne des notes obtenues à l'épreuve écrite (cf. 1.3) et à l'épreuve orale (cf. 2.3).

Pour être admis aux épreuves du concours visées à l'art. 8, le candidat doit obtenir une note égale ou supérieure à 6 points sur 10 à l'épreuve écrite et à l'épreuve orale.

Article 8

Les épreuves du concours sont les suivantes :

- épreuve écrite : droit administratif ou constitutionnel. L'épreuve en cause peut éventuellement consister en un questionnaire auquel le candidat doit répondre de manière synthétique ;
- épreuve théorico-pratique : établissement d'actes relatifs à l'activité de la structure concernée ;
- épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur les matières suivantes : lois et règlements en matière de santé, notions de droit du travail, de législation sociale et de droit pénal.

Pour réussir l'épreuve écrite et l'épreuve pratique, les candidats doivent obtenir le minimum de points requis (21/30).

Pour réussir l'épreuve orale, les candidats doivent obtenir le minimum de points requis (14/20).

Article 9

Le jury peut attribuer 100 points, répartis comme suit :

- a) 20 points pour l'évaluation des titres ;
- b) 80 points pour l'évaluation des épreuves du concours.

Les points pouvant être attribués pour les épreuves du concours sont répartis comme suit :

- a) 30 points pour l'épreuve écrite ;
- b) 30 points pour l'épreuve pratique ;
- c) 20 points pour l'épreuve orale.

Les points pouvant être attribués aux titres des candidats sont répartis comme suit :

- a) États de service 10 points
- b) Titres d'études 3 points

- c) 3 punti pubblicazioni e titoli scientifici;
d) 4 punti curriculum formativo e professionale.

Titoli di carriera:

- a) servizio di ruolo nella posizione funzionale del profilo a concorso o in posizione funzionale superiore o nella medesima professionalità in posizione funzionale di livello ottavo e ottavo bis presso enti del Servizio Sanitario Nazionale ovvero in qualifiche funzionali di ottavo e nono livello di altre pubbliche amministrazioni, punti 1,00 per anno;
- b) servizio di ruolo di medesima professionalità nella posizione funzionale di settimo livello presso enti del Servizio Sanitario Nazionale ovvero in qualifiche funzionali di settimo livello di altre pubbliche amministrazioni, punti 0,50 per anno.

Titoli accademici di studio:

- a) specializzazioni di livello universitario, in materie attinenti alla posizione funzionale da conferire, punti 1,00 per ognuna;
- b) altre lauree, oltre quella richiesta per l'ammissione al concorso, purché attinenti alla posizione funzionale da conferire, punti 0,50 per ognuna, fino ad un massimo di punti 1,00.

Pubblicazioni e titoli scientifici:

Per la valutazione si applicano i criteri previsti dall'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ss.mm.ii. .

Curriculum formativo e professionale:

Per la valutazione si applicano i criteri previsti dall'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ss.mm.ii. .

Articolo 10

Il diario delle prove verrà comunicato ai candidati con nota tramite PEC e pubblicato sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici", non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

Le prove del concorso, scritte, pratiche e orali, non avranno luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova pratica sarà data comunicazione con l'indicazione del voto riportato nella prova scritta.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova orale sarà data comunicazione del punteggio globale attribuito per i titoli prodotti.

L'avviso per la presentazione alla prova pratica ed orale verrà comunicato ai candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi dovranno sostenerla. In relazione al numero dei candidati la Commissione potrà stabilire l'effettuazione della prova orale nello stesso giorno di quello dedicato alla prova pratica. In tal caso la comunicazione dell'avvenuta ammissione alla prova stessa sarà data al termine dell'effettuazione della prova pratica.

- c) Publications et titres scientifiques 3 points
d) Curriculum vitæ 4 points.

États de service :

- a) Fonctions exercées en qualité de titulaire dans un emploi relevant du même grade que celui faisant l'objet du présent concours ou d'un grade supérieur ou bien dans un emploi équivalent à celui faisant l'objet du présent concours et relevant soit du huitième grade, ou du huitième grade bis, des établissements du Service sanitaire national, soit du huitième ou du neuvième grade des autres administrations publiques : 1,00 point pour chaque année ;
- b) Fonctions exercées en qualité de titulaire dans un emploi équivalent à celui faisant l'objet du présent concours et relevant du septième grade des établissements du Service sanitaire national ou des autres administrations publiques : 0,50 point pour chaque année.

Titres d'études :

- a) Titre de spécialisation (niveau universitaire) dans des disciplines ayant trait au poste à pourvoir : 1,00 point chacun ;
- b) Autres licences ou maîtrises, en sus de celle requise pour l'admission au concours, pourvu qu'elles aient trait au poste à pourvoir : 0,50 point chacune, jusqu'à concurrence de 1,00 point.

Publications et titres scientifiques :

Les publications et les titres scientifiques sont évalués sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Curriculum vitæ :

Le curriculum est évalué sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Article 10

Le lieu et la date des épreuves sont publiés au journal officiel de la République italienne – 4^e série spéciale (*Concorsi ed esami*) et sur le site internet www.ausl.vda.it, section *Concorsi e selezioni – Concorsi e avvisi pubblici*, ou bien communiqués aux candidats par PEC, au moins quinze jours avant le début des épreuves.

Les épreuves du concours (écrite, pratique et orale) n'ont pas lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou valdeses.

Les candidats admis à l'épreuve pratique en sont informés par une communication portant l'indication de la note obtenue à l'épreuve écrite.

Les candidats admis à l'épreuve orale reçoivent une communication portant l'indication du total des points attribués aux titres qu'ils ont présentés.

Les candidats recevront la communication afférente à la participation aux épreuves pratique et orale vingt jours au moins auparavant. Si le nombre de candidats est réduit, le jury peut décider que les épreuves pratique et orale se déroulent le même jour. En l'occurrence, l'admission à l'épreuve orale est communiquée aux candidats concernés à l'issue de l'épreuve pratique.

La prova orale si svolgerà in un'aula aperta al pubblico salvo diversa disposizione da parte della Commissione esaminatrice.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi munito di un documento di identità personale in corso di validità, pena esclusione dal concorso.

Articolo 11

La graduatoria finale di merito è formulata, secondo l'ordine dei punteggi ottenuti dai candidati per titoli e per le singole prove d'esame relative alla materia oggetto del concorso e compilata in osservanza delle vigenti disposizioni di legge sulle riserve, precedenza e preferenze.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta F.F., riconosciuta la regolarità del procedimento, approverà, con propria deliberazione, la graduatoria finale degli idonei e provvederà a dichiarare il vincitore del concorso.

La graduatoria sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici"; la pubblicazione della stessa sul sito Internet aziendale ha, a tutti gli effetti, valore di notifica ai candidati.

La graduatoria rimane efficace, per il periodo previsto dalla vigente normativa, dalla data di adozione della deliberazione del Direttore Generale F.F., che approva la graduatoria concorsuale e potrà essere utilizzata nei casi previsti dall'articolo 18, comma 7, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ss.mm.ii. .

La graduatoria potrà inoltre essere utilizzata anche da altri Enti del Servizio Sanitario Nazionale.

Articolo 12

Alla stipula del contratto individuale di lavoro del vincitore provvederà l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti.

Gli effetti economici e giuridici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio come specificata nel contratto individuale di lavoro.

Articolo 13

I candidati, con la partecipazione al concorso, accettano, senza riserve, le disposizioni del presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende sanitarie.

Il Direttore Generale F.F. dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare oppure modificare il presente bando di concorso.

Articolo 14

Per quanto non stabilito dal presente bando si applicano le disposizioni che regolano la disciplina concorsuale per il personale del Servizio Sanitario Nazionale, con particolare riferimento al D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, al Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 502, al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, al Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e loro successive modificazioni. Si applicano, altresì, le di-

L'épreuve orale aura lieu dans une salle ouverte au public, sauf décision contraire du jury.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

Article 11

La liste d'aptitude finale est établie sur la base des points attribués aux titres et aux différentes épreuves du concours et conformément aux dispositions des lois en vigueur en matière de postes réservés, de priorités et de préférences.

Le directeur général intérimaire de l'Agence USL, après avoir constaté la régularité de la procédure, approuve par délibération la liste d'aptitude finale et proclame le lauréat du concours.

La liste d'aptitude du concours en question est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet www.ausl.vda.it, section *Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici*; la publication sur le site internet vaut notification aux candidats.

La liste d'aptitude est valable pour la durée prévue par la réglementation en vigueur, et ce, à compter de la date de la délibération du directeur général intérimaire qui l'approuve, et peut être utilisée dans les cas visés au septième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 483/2001.

La liste d'aptitude peut également être utilisée par les autres organismes du Service sanitaire national.

Article 12

L'Agence USL procède à la passation du contrat individuel de travail du lauréat après avoir vérifié si les conditions requises sont remplies.

Le lauréat bénéficie du statut de fonctionnaire et du traitement y afférent à compter de la date effective d'entrée en fonctions visée audit contrat de travail.

Article 13

En participant au concours, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent avis, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et réglementeront le statut et le traitement des personnels des unités sanitaires locales.

Le directeur général intérimaire de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent avis de concours, ainsi que d'en proroger la validité.

Article 14

Pour ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions qui réglementent les concours des personnels du Service sanitaire national, eu égard notamment au décret du président de la République n° 761 du 20 décembre 1979, au décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992, au DPR n° 483/1997 et au décret législatif n° 165/2001. Il est également fait application des dispositions

sposizioni di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, al Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 e altre disposizioni di leggi in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini e loro successive modificazioni ed integrazioni.

Articolo 15

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione del concorso di cui trattasi.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura.

Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Dirigente della S.C. "Sviluppo Risorse Umane".

Articolo 16

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di concorso pubblico, i candidati possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546071 - 6070 - 6073 - 6084 dalle ore 8,30 alle ore 12,30 nei giorni feriali), oppure consultare il sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici".

Il Direttore Generale F.F.
Mauro Occhi

visées à la loi n° 68 du 12 mars 1999, au décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 et aux autres lois en vigueur qui stipulent que des postes doivent être réservés à certaines catégories de citoyens.

Article 15

Le traitement des données personnelles est effectué conformément aux principes visés au règlement UE 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement des dites données est effectué aux fins de la gestion des dossiers du concours.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure.

En tout état de cause, les dispositions visées aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné doivent toujours être respectées.

Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL.

Le référent pour le traitement des données est la directrice de la structure complexe « Développement des ressources humaines ».

Article 16

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 Aoste (téléphone 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 73 - 01 65 54 60 84) les jours ouvrables, de 8 h 30 à 12 h 30, ou bien consulter le site Internet www.ausl.vda.it (section *Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici*).

Le directeur général intérimaire,
Mauro Occhi